

MATE

Hőkamera kiegészítő



Felhasználói útmutató

MATE ULTRA S60R / MATE H50R / MATE H38R / MATE LITE L38

V1.0

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Környezeti hatások

- Soha ne irányítsa a készülék lencséjét közvetlenül erős hőforrásokra, például napfényre vagy lézeres berendezésre. Az objektívlencse és az okulár gyűjtőlencseként viselkedhet
- Ne érjen hozzá a fémfelülethez (hűtőbordák) a napfénynek vagy hidegnek való kitettség után.

Ergonómiai megjegyzések

Hosszabb használat után tartson szüneteket, hogy elkerülje a csuklófájdalmat.

Lenyelés veszélye

Ne adja a készüléket kisgyermeknek kezébe. Nem megfelelő kezelés esetén a kis alkatrészek kilazulhatnak, amelyeket a gyermek lenyelhet.

Használati biztonsági utasítások

- Bánjon körültekintően a készülékkel; a durva kezelés károsíthatja a beépített akkumulátort.
- Ne tegye ki a készüléket tűznek vagy magas hőmérsékletnek.
- Helyezze be az akkumulátorokat a készüléken található utasításnak megfelelően. Az akkumulátort nem szabad fordítva behelyezni.
- Alacsony környezeti hőmérsékleten történő működtetés esetén az akkumulátor kapacitása csökken. Ez nem hiba, és technikai okokból következik be.
- A termék használatához ajánlott hőmérséklet -20 °C és +50 °C között van. Ellenkező esetben ez befolyásolja a termék élettartamát.
- Ne tárolja a készüléket hosszú ideig -20 °C alatti vagy 50 °C feletti hőmérsékleten, mert az tartósan csökkenti az akkumulátor kapacitását.
- A készüléket mindig száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készülék megsérült vagy az akkumulátor hibás, küldje el a készüléket vevőszolgálatunkhoz javításra.

Biztonsági utasítások a tápegységhez

- Használat előtt ellenőrizze a tápegységet, a kábelt és az adaptert

látható sérülés szempontjából.

- Ne használjon hibás alkatrészeket. A hibás alkatrészeket ki kell cserélni.
- Ne használja a tápegységet nedves vagy párás környezetben.
- A készüléket csak 0 °C és 50°C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Ne végezzen műszaki változtatásokat.

Az akkumulátorok ártalmatlanítása



2006/66/EK irányelv (akkumulátorokról szóló irányelv): A jelen termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. Az akkumulátor részleteit lásd az adott termék dokumentációjában. Az akkumulátort ez a szimbólum jelöli, amelyen Cd (cadmium jelzése), Pb (ólom jelzése) vagy Hg (higany jelzése) is fel lehet tüntetve. A megfelelő újrahasznosítás érdekében kérjük, küldje vissza az akkumulátort a szállítójához, vagy küldje el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információkért látogasson el a www.recyclethis.info weboldalra.

Felhasználói információk az elektromos és elektronikus eszközök

ártalmatlanításáról (magánháztartások)



2012/19/EU (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza a terméket a helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információkért látogasson el a www.recyclethis.info weboldalra.

Az Európai Unió belüli üzleti ügyfelek számára

Az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon kereskedőjéhez vagy szállítójához. Bővebb tájékoztatást fog adni.

Tájékoztatás az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanításról

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz vagy kereskedőhöz, ha meg kívánja semmisíteni ezt a terméket, és érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségről.

Rendeltetésszerű használat

A készülék hőjelzések megjelenítésére szolgál természet-megfigyelés, távadászat-megfigyelés és polgári felhasználás során. Ez a készülék nem gyermekeknek való játék.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

Funkcióteszt

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken nincs

látható sérülés.

- Tesztelje, hogy az eszköz tiszta, zavartalan képet jelenít-e meg.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a hőkamerás céltávcső beállításai megfelelőek. Lásd a **Bekapcsolás és a Képbeállítások** szakaszban található megjegyzéseket.

1 Specifikációk

Modell	MATE LITE L38	MATE H38R	MATE H50R	MATE ULTRA S60R
Az érzékelő specifikációi				
Típus	Vox	Vox	Vox	Vox
Felbontás, pixelek	384 × 288	640 × 512	640 × 512	1280 × 1024
Pixelméret, µm	12 µm	12 µm	12 µm	12 µm
NETD, mK	≤15	≤15	≤15	≤15
Képkockasebesség, Hz	60	60	60	60
Optikai specifikációk				
Objektívlencse, mm	38/F1,0	38/F1,0	50/F1,0	60/F1,0
Látómező (V x F), °	6,9 × 5,2	11,6 × 8,7	8,6 × 6,6	14,7 × 11,7
Lineáris látómező (V x F), m 100 m-en	12,3 × 9,2	20,5 × 15,4	15 × 11,5	25,6 × 20,5
Szemkönyítés, mm	20	20	20	20
Kilépőpupilla-átmérő, mm	35	35	35	35
Érzékelési tartomány, m (Célméret: 1,7 m × 0,5 m, P(n)=99%)	1950	1950	2600	3100
A kijelző specifikációi				
Típus	AMOLED	AMOLED	AMOLED	AMOLED

Felbontás	1920 × 1080	1920 × 1080	1920 × 1080	1920 × 1200
Akkumulátoros tápegység				
Akkumulátor	18650-es cserélhető akkumulátor	18650-es cserélhető akkumulátor	18650-es cserélhető akkumulátor	18650-es cserélhető akkumulátor
Max. üzemidő (22 °C), óra*	6	4	4	4
Külső tápegység	5 V (C-típusú)	5 V (C-típusú)	5 V (C-típusú)	5 V (C-típusú)
Fizikai specifikációk				
Wi-Fi / alkalmazás	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
Fénykép-/ videórögzítő	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
RAV	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
Galéria	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
N-Link	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
Távoli	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás
MAGIC ZOOM	NA	Támogatás	Támogatás	Támogatás
Memóriakapacitás	64 GB	64 GB	64 GB	64 GB
IP-védetség	IP67	IP67	IP67	IP67
Üzemi hőmérséklet, °C	-20 ~ +50	-20 ~ +50	-20 ~ +50	-20 ~ +50
Súly (akkumulátorral), g	399	457	467	560
Méret, mm	115 × 72 × 76	115 × 85 × 76	120 × 92 × 76	140 × 96 × 78
Csatlakozások és kompatibilitások				
Max. Visszarúgási teljesítmény puská esetében (Eo), Joule	7000	7000	7000	7000
Adapter interfész	M52	M52	M52	M52

LRF (lézeres távolságmérő) biztonsági osztálya	NA	1. osztály	1. osztály	1. osztály
LRF mérési tartománya, m	NA	1200, ± 1	1200, ± 1	1200, ± 1
Ballisztikai számítás	Támogatás	Támogatás	Támogatás	Támogatás

★ Az akkumulátor tényleges élettartama a funkciók – pl. a Wi-Fi, LRF – használatának gyakoriságától függ.

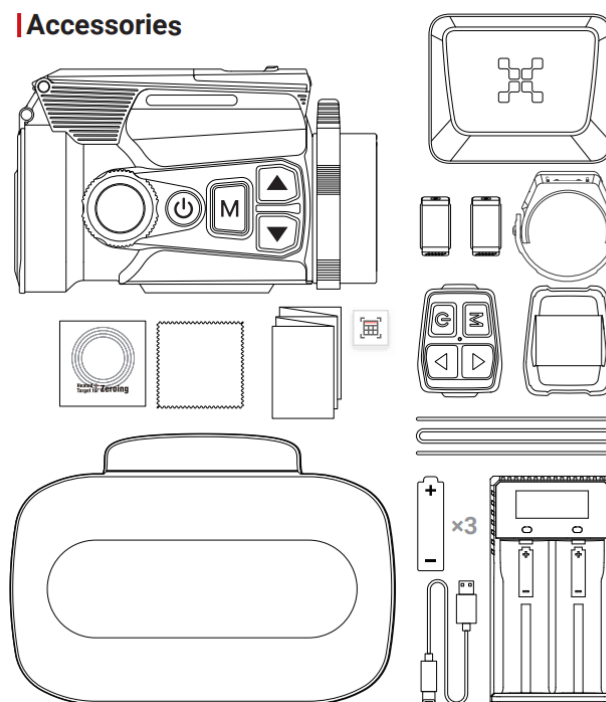
➤ A termékjellemzők javítása érdekében a termék tervezése és szoftvere az ügyfél előzetes értesítése nélkül fejleszthető.

➤ A legújabb Felhasználói útmutató letölthető hivatalos weboldalunkról. www.nocpix.com.

Kiegészítők

2 A csomag tartalma

- A MATE sorozatú hőkamera kiegészítő
- Távirányító tartozékok
- MAGIC ZOOM *
- 3 db 18650-es akkumulátor *
- Akkumulátortöltő
- C-típusú kábel
- Fűtött céltábla nullázáshoz * 10
- Lencsetörölő-kendő
- Gyors használati útmutató



- Hordozható táska

Megjegyzés:

* A MATE LITE L38 nem támogatja a MAGIC ZOOM-ot

* 4 db 18650-es akkumulátor a MATE ULTRA S60R-hez, 2 db 18650-es akkumulátor a MATE LITE L38-hoz

3 Leírás

A MATE termékcsalád hőkamera kiegészítő kültéri vadászathoz.

Az infravörös hőképképzési elvek szerint kialakított készülék sem nappal, sem éjszaka, sem nehéz időjárási körülmények között (például eső, hó, köd és pára) nem igényel külső fényforrást. Erős fényhatás nélkül használható, és még az akadályok (például ágak, fű és bokrok) mögötti célpontok megfigyelésére is alkalmas.

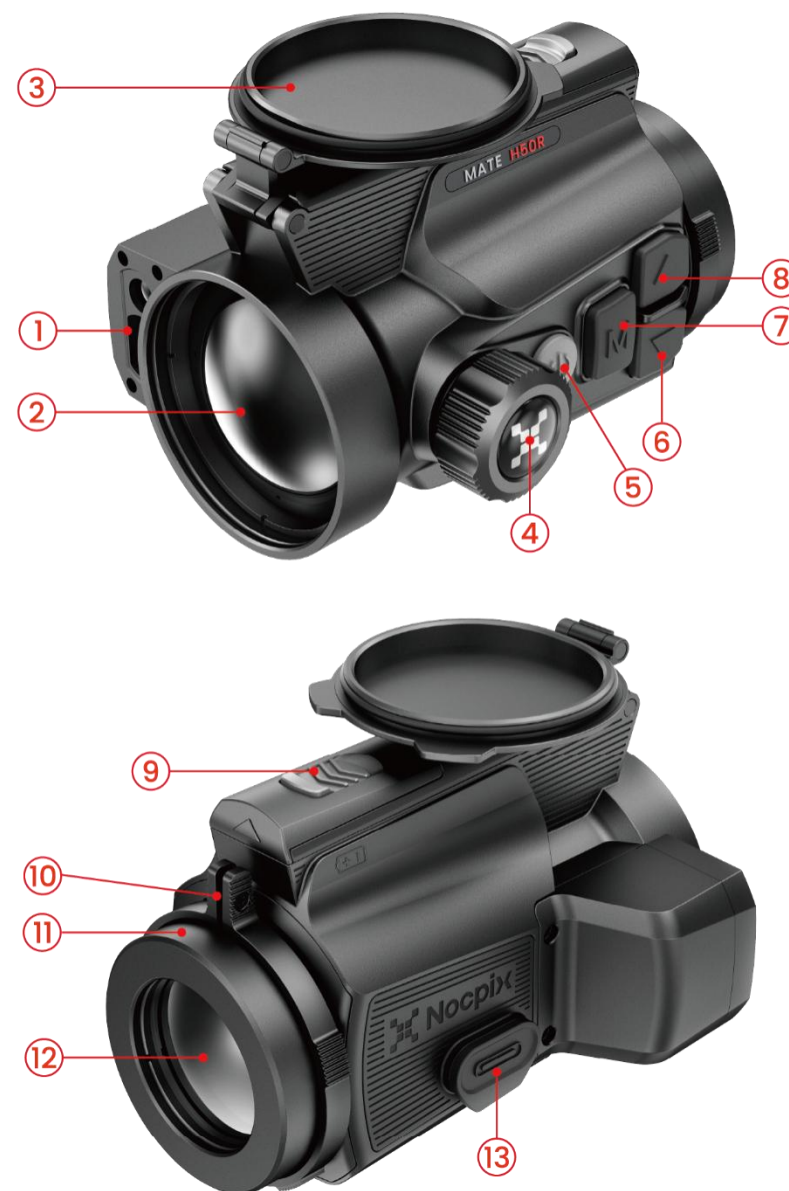
4 Jellemzők

- 15 mK NETD

- Integrált LRF
- Ballisztikai számítás
- Visszarúgás-aktivált videó funkció
- Galéria funkció
- Távirányító
- MAGIC ZOOM funkció
- Nullázás APP segítségével
- Beépített memória, fényképezés, videófelvétel támogatása
- Beépített mozgásérzékelő
- Zár nélküli funkció
- Pixelhiba-korrektúra

5 Alkatrészek és vezérlés

1. LRF
2. Objektív
3. Lencsefedél
4. Okulár fókusz gombja
5. Bekapcsológomb
6. Le gomb
7. Menü gomb
8. Fel gomb
9. Akkumulátorfedél
10. Adapter rögzítő gyűrűje
11. M52 * 0,75-ös csatlakozómenet
12. Okulár
13. C típusú interfész



6 A gombok működtetése

Gomb	Aktuális állapot	Rövid lenyomás	Hosszú lenyomás
Bekapcsológomb 	Kikapcsolva	—	Kapcsolja be a készüléket
	Kezdőképernyő	Képkalibrálás	A Kezdőképernyőn megjelenik a 3-2-1 visszaszámláló. ➤ Ha a Bekapcsológombot a visszaszámlálás alatt elengedi, az eszköz Készenléti üzemmódba lép. ➤ A visszaszámlálás befejezését követően a készülék kikapcsol.
	Folyamatos távolságmérés	Kilépés a folyamatos távolságmérésből	
	Parancsikon Menü/Főmenü felülete	Visszatérés a kezdőképernyőre / Visszatérés az előző felületre mentés nélkül	
Fel gomb (H38R / H50R / S60R) 	Kezdőképernyő	Egyszeri távolságmérés végrehajtása	Folyamatos LRF bekapcsolva: A folyamatos távolságmérés indításához nyomja meg hosszan a Fel gombot A folyamatos LRF kikapcsolt állapotban van: Nyomja meg hosszan a Fel gombot, majd engedje fel az egyszeri távolságmérés végrehajtásához
	Nullázó interfész	Minden alkalommal egy pixelnyit mozdul felfelé	Minden alkalommal 10 pixelnyit mozdul felfelé
	Parancsikon Menü/Főmenü felülete	Felfelé görgetési lehetőségek	---
Fel gomb	Kezdőképernyő	Képmódok közötti váltás	---

(L38) 	Nullázó interfész	Minden alkalommal egy pixelnyit mozdul felfelé	Minden alkalommal 10 pixelnyit mozdul felfelé
	Parancsikon Menü/Főmenü felülete	Felfelé görgetési lehetőségek	---
Le gomb 	Kezdőképernyő	Rövid megnyomás: UI zoomolás Dupla kattintás: Felvétel	Videófelvétel indítása
	Nullázó interfész	Minden alkalommal egy pixelnyit mozdul lefelé	Minden alkalommal 10 pixelnyit mozdul lefelé
	Parancsikon Menü/Főmenü felülete	Lefelé görgetési lehetőségek	---
Menü gomb 	Kezdőképernyő	Belépés a Parancsikon menü felületére	Belépés a Főmenü felületére
	A Parancsikon menü felülete	A paraméterek beállítása	Mentés és visszalépés a Kezdőképernyőre
	A Főmenü felülete	Paraméterek beállítása / Belépés az almenübe	
	Nullázó interfész	Mozgásirányok közötti váltás	

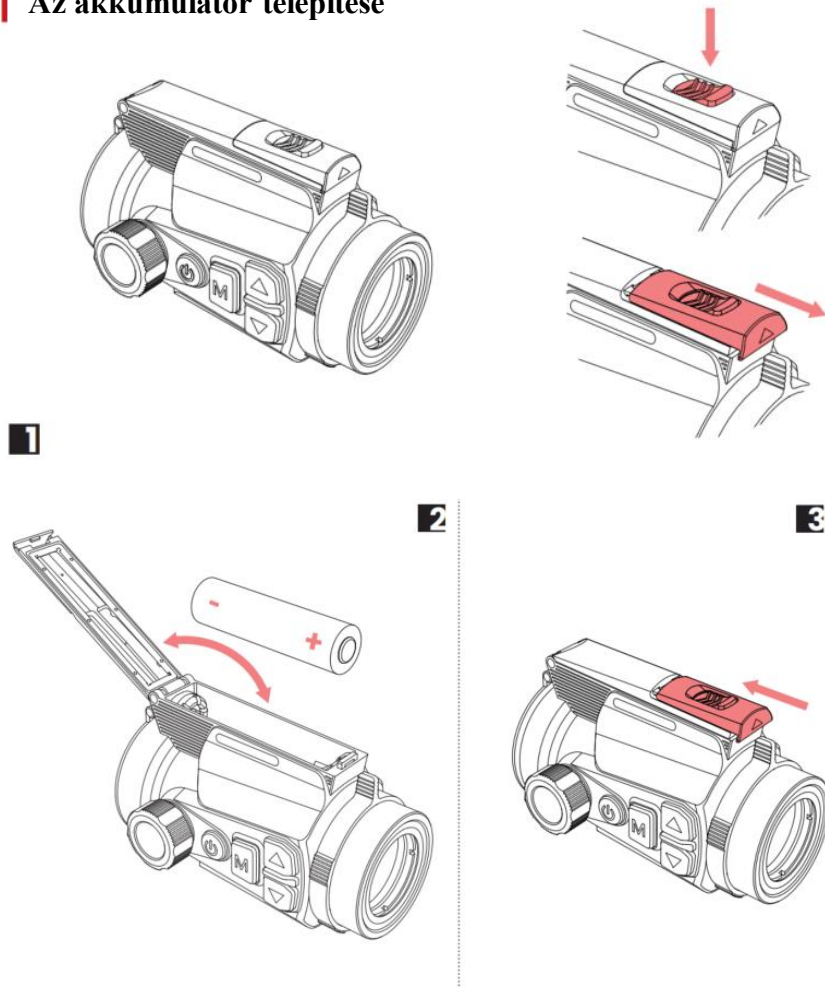
7 Tápellátás

A MATE 18650-es akkumulátorral működik. Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

Az akkumulátor telepítése

Kérjük, az 18650-es akkumulátort a következő polaritásjelzéseknek megfelelően helyezze be.

Az akkumulátor telepítése



Megjegyzés: A cserélhető 18650-es akkumulátor 18650-es akkumulátortöltővel vagy C típusú porton keresztül tölthető.

Biztonsági óvintézkedések

- Töltéskor kérjük, használja a készülékkel kompatibilis 5V2A-es hálózati adaptert. Az egyéb típusú adapterek használata visszafordíthatatlan károsodást okozhat az akkumulátorban vagy magában az adapterben.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az akkumulátort csak részlegesen szabad feltölteni; tilos teljesen feltölteni vagy lemeríteni.
- Ne töltsse fel a készüléket közvetlenül azután, hogy alacsony környezeti hőmérsékletből meleg környezetbe került. Várjon 30–40 percet, hogy a készülék átmelegedjen.
- Ne használja a töltőt, ha azt átalakították vagy sérült.
- A készüléket csak 0 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten szabad tölteni. Ellenkező esetben az akkumulátor élettartama jelentősen csökken.
- Töltéskor ne hagyja felügyelet nélkül az akkumulátort.
- A teljes feltöltődés után ne hagyja az akkumulátort a tápegységhez csatlakoztatott állapotban 24 óránál hosszabb ideig.

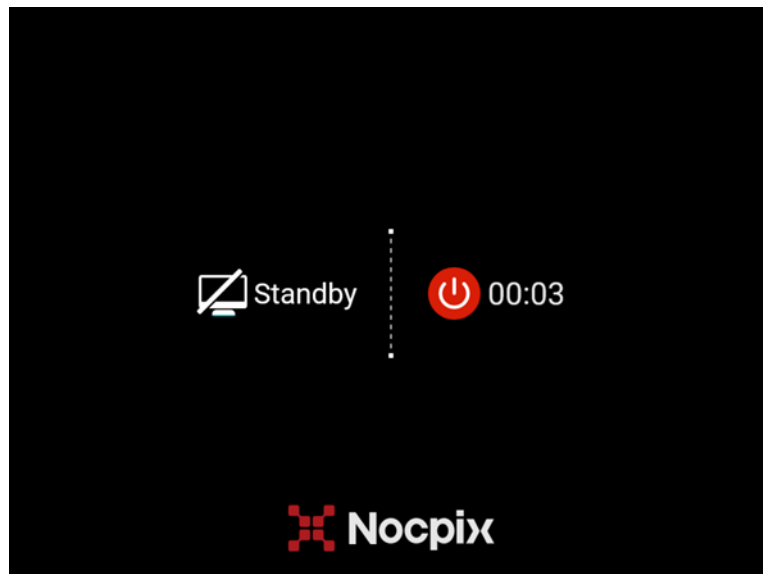
- Nem csatlakoztasson olyan harmadik féltől származó eszközöket, amelyek áramfelvétele meghaladja a megengedett értéket.
- Bár a készülék rövidzárlat elleni védelemmel van ellátva, kerülje a rövidzárlathoz vezető körülményeket.
- A készüléket -20 °C és +50 °C közötti ajánlott üzemi hőmérsékleten kell használni. Ne használja a készüléket ezen a hőmérsékleti tartományon túl, mivel az ilyen használat csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- Ha a készüléket fagypont alatti hőmérsékleten használják, az akkumulátor kapacitása csökken. Ez normális, és nem utal hibára.

8 Használat

Be- és kikapcsolás

- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot** 2 másodpercig.
Várjon 3 másodpercet a bekapcsolási folyamat befejezéséhez.
- Forgassa az **objektívlencse fókuszgyűrűjét** addig, amíg a megfigyelhető tárgyra összpontosítson.
- A Kezdőképernyőn röviden nyomja le a **Menü gombot** a Parancsikon menübe való belépéshez.
- Hosszan nyomja le a **Menü gombot** a főmenübe való belépéshez.
- A Kezdőképernyőn nyomja meg a **Bekapcsológombot** a képkalibráláshoz. Háttérkalibráláskor kérjük, helyezze fel az objektív sapkát.
- Kérjük, állítsa be a kalibrálási módot a főmenüben.
- A Kezdőképernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot** a 3-2-1 másodperces visszaszámlálás elindításához. A visszaszámlálás befejezését követően a készülék kikapcsol.
- Ha a **Bekapcsológombot** visszaszámlálás közben felengedi, a készülék Készenléti üzemmódba lép, amelyet a készenlét ikon jelez.

- A készenléti képernyőn a **Bekapcsológomb** rövid vagy hosszú megnyomásával felébresztheti a készüléket.



Elülső kiegészítőként

A MATE kiegészítőként való kialakításának köszönhetően éjjel és nappal, zord időjárási körülmények között (köd, szmog, eső stb.) is használható a nappali távcsővel.

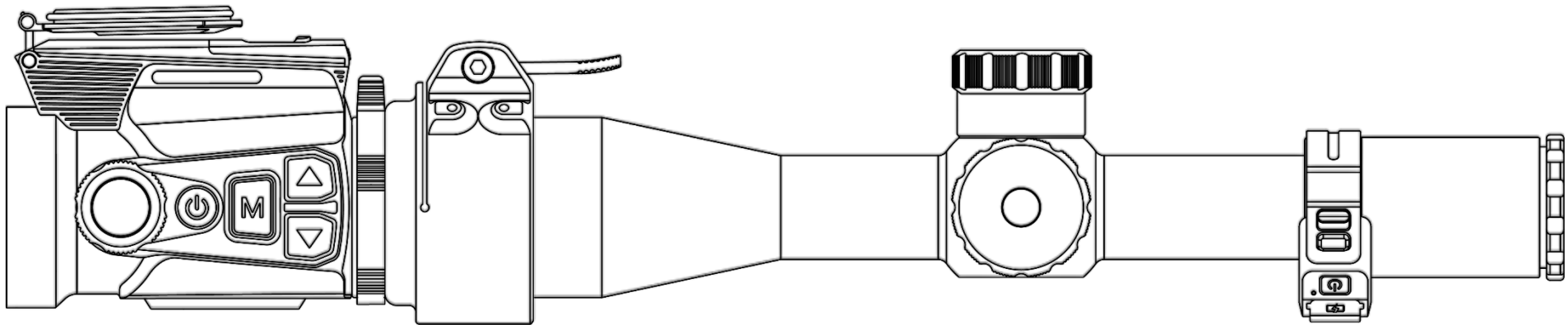
9 Telepítés

A MATE termékcsalád monokulárként vagy a nappali távcső elülső kiegészítőjeként használható. Az eredeti kialakítás lehetővé teszi, hogy a monokulár gyorsan átalakítható legyen kiegészítővé és fordítva.

Ha elülső kiegészítőként használja, győződjön meg róla, hogy a MATE kiegészítő módban van, amely esetén a képernyő alján lévő állapotsoron az

100 m Profilt 1

1/2/3/4/5/6/7/8 profil látható.



A nappali készülékre történő felszereléshez kövesse az alábbi utasításokat:

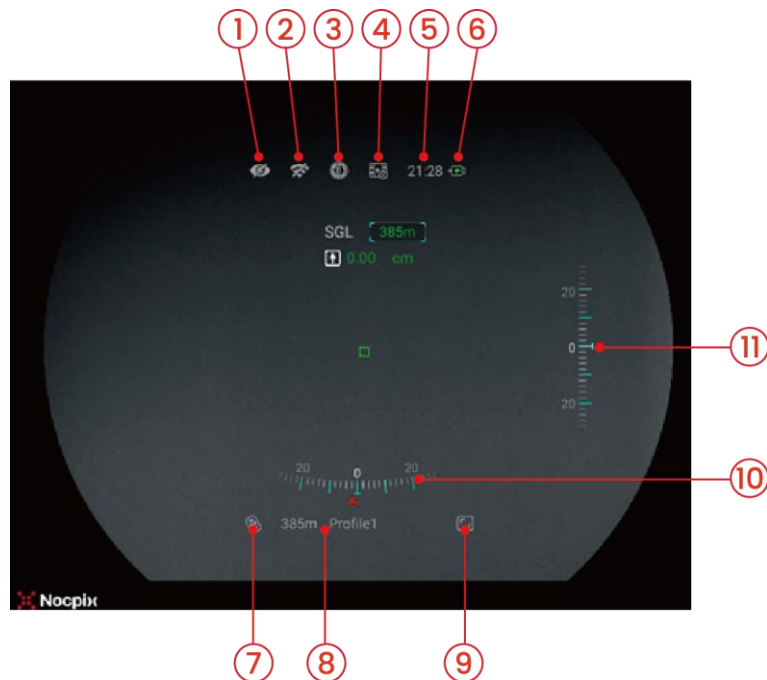
- Kérjük, győződjön meg róla, hogy a nappali távcső a telepítés előtt nullázva van.
- Mérje meg a nappali távcső lencséjének külső átmérőjét.
- A nappali távcső objektívlencséjének külső átmérőjének megfelelően válasszon adaptert (külön megvásárolható) M52*0,75 belső menettel.

- Csavarja a kiválasztott adaptert a MATE okulárjára.
- Rögzítse stabilan az adaptert a MATE kiegészítővel együtt a nappali távcső objektívjére.
- Ezután a MATE elülső kiegészítőként használható.

Monokulárként

- Ha monokulárként használja, monokulár üzemmódba kell váltania, amely esetben a képernyő alján lévő állapotsor nem jeleníti meg a profilt.

10 Állapotsáv ikonok



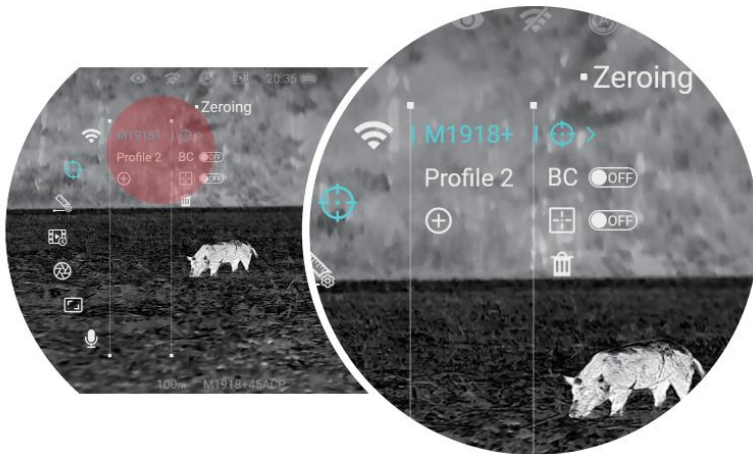
1. Az Ultraéles üzemmód állapot  : Az Ultraéles üzemmód ki van kapcsolva  : Az Ultraéles üzemmód be van kapcsolva.)
2. Wi-Fi állapota  : A Wi-Fi ki (OFF) van kapcsolva  : A Wi-Fi be (ON) van kapcsolva)

3. Képkalibrálás állapota ( : Automatikus kalibrálás.  : Manuális kalibrálás.  : Háttérben történő kalibrálás)
4. Visszarúgás aktivált videó ( : RAV ki (OFF) van kapcsolva.  : RAV be (ON) van kapcsolva)
5. Idő (Állítsa be a Főmenüben vagy a NOCPIX APP-ban)
6. Akkumulátor ()
7. Távirányító () Az ikon csak akkor jelenik meg, ha a távirányító csatlakoztatva van)
8. Nullázási távolság és Profil (a NOCPIX APP-on keresztül átnevezheti a profilt; például **100m .308Win**)
9. MAGIC ZOOM () Az ikon akkor jelenik meg, ha a MAGIC ZOOM csatlakoztatva van, és nem jelenik meg, ha a MAGIC ZOOM nincs csatlakoztatva);
10. Vízzintes dőlésszög
11. Függőleges dőlésszög

11 Nullázás (csak kiegészítő módban)

Amikor a MATE infravörös bővítelemként van felszerelve a nappali távcsőre, ha az infravörös kép célpontja megváltozik az eredeti nappali távcső célkeresztjéhez képest, akkor a nullázási funkciót kell használni a MATE nullázásához.

- Kérjük, a MATE felszerelése előtt először fejezze be a nappali távcső nullázását.
- A MATE nappali távcsőre való telepítését a Telepítés című fejezetben leírtaknak megfelelően kell elvégezni.
- Állítsa a profilt 1,2,3,4,5,6,7 vagy 8 értékre a „Nullázás” lehetőségnél.

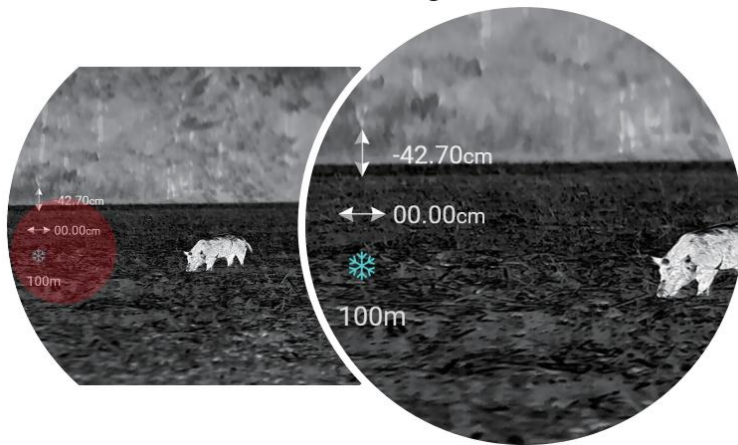


- Válassza ki a megfelelő céltávolságot. Az alapértelmezett beállítás 100 m. Ez a távolságot is módosítható. Válassza ki a nullázási távolságot, majd rövid ideig nyomja meg a Menü gombot, az LRF jel kurzorral való kiválasztásához, majd rövid ideig nyomja meg a Fel gombot (LRF gomb), így a ténylegesen mért LRF-távolság közvetlenül beállítható nullázási távolságként.



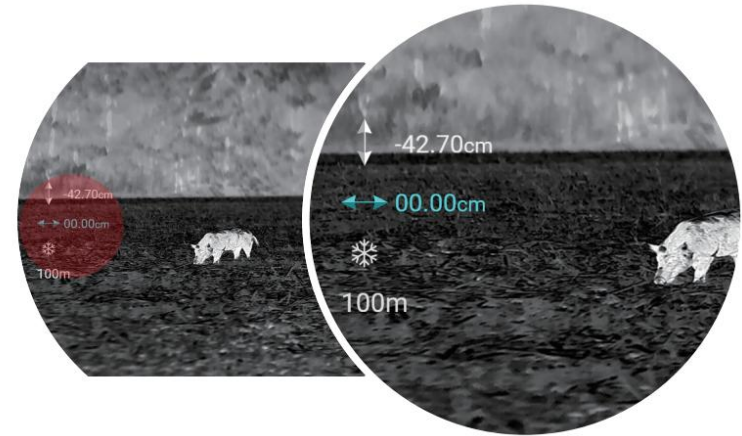
- A célpontra való lövéskor, ha a POI nem egyezik a célkereszttel, válassza ki a Képkimerevítés ikont a Nullázás

menüben, majd nyomja meg röviden a Menü gombot a kép kimerevítéséhez.



- Kalibrálja a kép helyzetét:

- Nyomja meg röviden a Fel vagy a Le gombot a Fel/Le vagy a Bal/Jobb irány kiválasztásához. A kiválasztott irány kékre változik
- A Menü gomb rövid megnyomásával erősítse meg az irányt. Amikor az iránynyíl villog, nyomja meg röviden vagy hosszan a Fel/Le gombot a kép adott irányba történő mozgatásához.



- Amikor a POI egyezik a nappali céltávcső célkeresztjével, nyomja le hosszan a Menü gombot a helyzet mentéséhez és a nullázási felületről való kilépéshez.



- Lőjön ismét és ellenőrizze, hogy a POI egyezik-e nappali céltávcső célkeresztjével. Ha nem, végezze el újra a nullázást

12 Fényképezés és videófelvétel

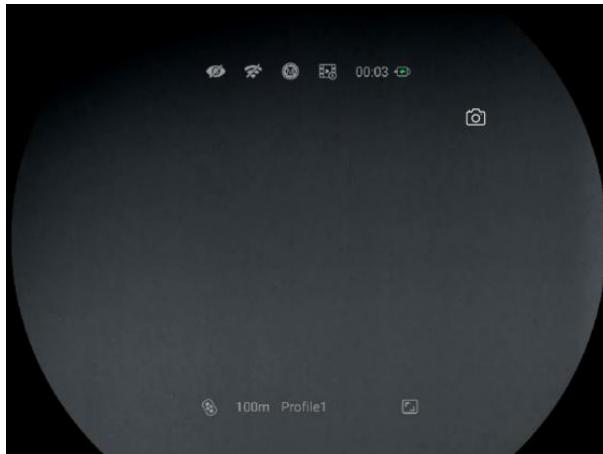
A MATE termékcsalád támogatja a fényképezést és a videófelvételt.

Kattintson duplán a **Le gombra** a fénykép készítéséhez, tartsa

lenyomva a **Le gombot** a videófelvételhez.

Az egyes fényképek készítésekor a kijelzőn a kamera ikonja egyszer felvillan.

Az egyes videófelvételek rögzítésekor a kijelzőn megjelenik a videokamera ikonja és a felvétel ideje.



Memória-hozzáférés

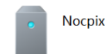
Ha a készüléket bekapcsolja és csatlakoztatja a számítógéphez, a



számítógép memóriakártyaként fogja felismerni.

Ezután hozzáférhet a készülék memóriájához, és átmásolhatja a képeket és a videókat.

- Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez az USB-kábellel.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Kattintson duplán a Sajátgépre, kattintson duplán a **NOC**



elnevezésű készülék megnyitásához, kattintson duplán a **MATE**

H50R elnevezésű készülék megnyitásához



a

memóriához való hozzáféréshez.

- A különböző mappák dátum szerint vannak elnevezve xxxx (év) xx (hónap) xx (nap) formátumban.

- Az adott napon rögzített fényképek és videók egyazon mappába kerülnek mentésre.
- Válassza ki a másolni vagy törölni kívánt fájlokat vagy mappákat..

13 UI zoomolás

A különböző nagyítású nappali távcsövekhez való alkalmazkodás érdekében a MATE 4 különböző UI fokozattal rendelkezik, és a különböző UI fokozatok közötti váltáshoz nyomja meg röviden a Le gombot;



14 LRF (MATE ULTRA S60R / MATE H50R / MATE H38R)

A főmenüben az LRF opcióban be- vagy kikapcsolhatja a Folyamatos LRF funkciót.

- Ha a Folyamatos LRF be van kapcsolva, nyomja meg röviden a Fel gombot az egyszeri távolságméréshez, vagy nyomja meg hosszan a Fel gombot a folyamatos távolságméréshez
- Ha a folyamatos LRF ki van kapcsolva, nyomja meg röviden a Fel gombot az egyszeri távolságméréshez, vagy nyomja meg hosszan és engedje fel a Fel gombot az egyszeri távolságméréshez indításához

Megjegyzés: A ballisztikai számítás csak egyszeri távolságmérés közben végezhető el.



Egyszeri távolságmérés



Folyamatos távolságmérés

15 MAGIC ZOOM (MATE ULTRA S60R / MATE H50R / MATE H38R)

A MATE termékcsalád támogatja a MAGIC ZOOM funkciót, amely két funkcióval rendelkezik:

1. A nappali távcső nagyítása során az UI ikon mindig látható a nappali távcső okulárján keresztül
2. A nappali távcső nagy nagyítási tartományában történő megfigyelés során az R+ funkció automatikusan javítja a képminőséget a nappali távcső zoomolása közben

Csatlakozás: (Amikor új MATE készüléket kap, a MAGIC ZOOM és a MATE már gyárilag össze van párosítva. Ha a jövőben új MAGIC ZOOM tartozékot cserél, vagy frissíti a MATE programot, a MAGIC ZOOM-ot újra csatlakoztatni kell a MATE-hez)

1. Szerelje fel a MATE készüléket a nappali távcső elé; válasszon egy megfelelő pántot, amellyel a MAGIC ZOOM-ot rögzítheti a távcső nagyításállító gyűrűjére; majd helyezze be a MAGIC ZOOM akkumulátorát;



2. Kapcsolja be a MATE készüléket, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a MAGIC ZOOM bekapcsológombját 3 másodpercig – a MAGIC ZOOM fénye zöldre vált, majd kialszik, jelezve, hogy a MAGIC ZOOM bekapcsolt;
3. A MAGIC ZOOM bekapcsolását követően nyomja meg 6-szor egymás után röviden a MAGIC ZOOM bekapcsológombját. A piros lámpa az első 5 rövid megnyomásnál villogni fog. A hatodik rövid megnyomást követően a piros lámpa 3 másodpercre kigyullad, majd kialszik, jelezve, hogy a MAGIC ZOOM MATE-hoz való kapcsolódása megkezdődött;

(A MAGIC ZOOM bekapcsológombját 6 alkalommal kell megnyomni a MATE bekapcsolását követő első 90 másodpercen belül.)

4. Várjon 10 másodpercet – a képernyő jobb alsó sarkában megjelenik a MAGIC ZOOM ikon, jelezve, hogy a MAGIC ZOOM sikeresen csatlakozott a MATE-hez;

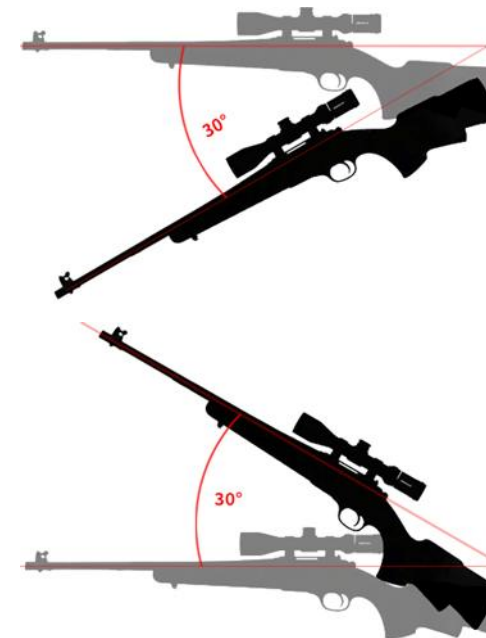
5. A sikeres csatlakozást követően nyomja meg röviden a MAGIC ZOOM bekapcsológombját. A zöld fény azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, a piros fény pedig arra figyelmeztet, hogy az akkumulátort időben fel kell tölteni;

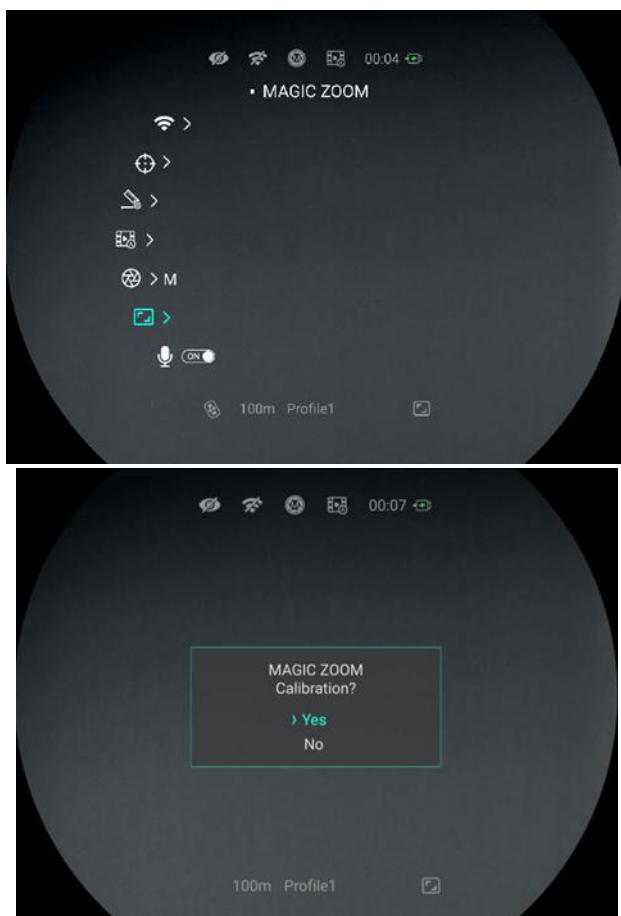


Kalibrálás:

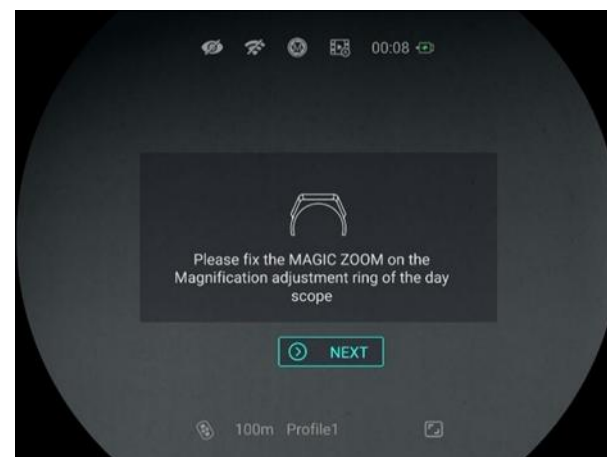
1. Nyissa meg a főmenüben a MAGIC ZOOM opciót. Ekkor megjelenik a következő figyelmeztetés: „MAGIC ZOOM kalibrálása?”

Nyomja meg a Menü gombot, és válassza az Igen lehetőséget a MAGIC ZOOM kalibrálásához; vagy válassza a Nem lehetőséget a kalibrálási folyamatból való kilépéshez. A kalibrálás során a puska függőleges dőlésszögét 30 fokon belül kell tartani.

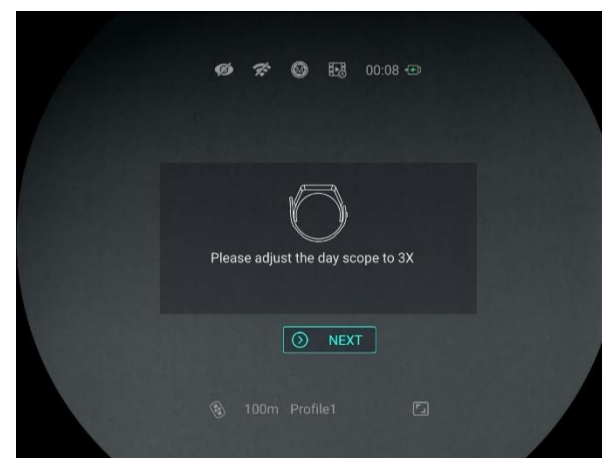




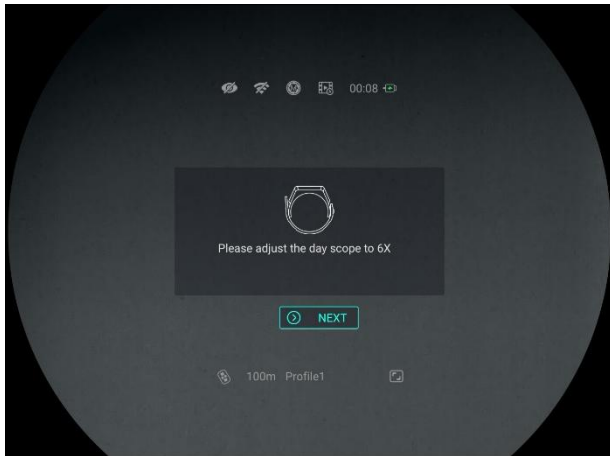
2. Győződjön meg róla, hogy a MAGIC ZOOM rögzítve van a nappali távcső nagyításállító gyűrűjére, majd a Menü gomb megnyomásával kattintson a „KÖVETKEZŐ” lehetőségre.



3. Kérjük, állítsa a nappali távcsövet 3x-os nagyításra, majd a Menü gomb megnyomásával kattintson a „KÖVETKEZŐ” lehetőségre. (Ha a távcső nem rendelkezik pontosan 3x-os nagyítással, állítsa be az ahhoz legközelebbi értékre.)



4. Kérjük, állítsa a nappali távcsövet 6x-os nagyításra, majd a Menü gomb megnyomásával kattintson a „KÖVETKEZŐ” lehetőségre. (Ha a távcső nem rendelkezik pontosan 6x-os nagyítással, állítsa be az ahhoz legközelebbi értékre.)



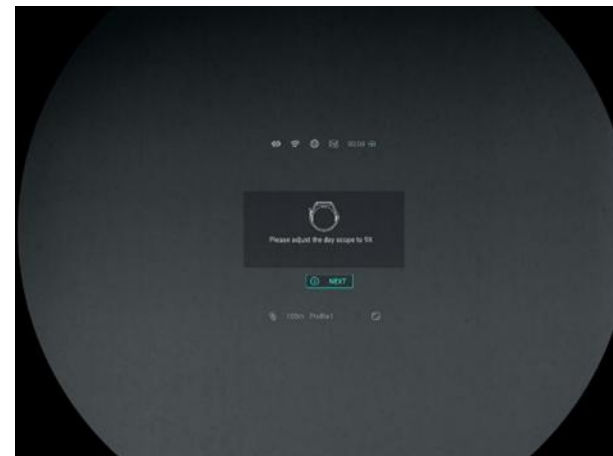
5. Kérjük, állítsa be a nappali távcsövet 9x-es nagyításra, majd a Menü gomb megnyomásával kattintson a „KÖVETKEZŐ” lehetőségre (Ha a távcső nem rendelkezik pontosan 9x-es nagyítással, állítsa be az ahhoz legközelebbi értékre).

Ezt követően felugrik a „Kalibrálás befejezve, indulhat a MAGIC ZOOM” üzenet, ami jelzi, hogy a MAGIC ZOOM kalibrálása megtörtént, és rendeltetésszerűen használható.

Megjegyzés:

A MAGIC ZOOM kalibrálását követően, ha az akkumulátor lemerül, elegendő csak az akkumulátort kicserélni – ne távolítsa el a MAGIC ZOOM-ot a nappali távcsőről.

Ha a MAGIC ZOOM-ot eltávolítja a nappali távcsőről, újrakalibrálásra lesz szükség.





Ha a jövőben új Remote tartozékot cserél, azt ismét csatlakoztatni kell a MATE készülékhez.

Csatlakozás:

1. Kapcsolja be a MATE készüléket, majd tartsa lenyomva egyszerre az M és a Le gombot 10 másodpercig – ezután a távirányító automatikusan csatlakozik a MATE-hez.
2. A képernyő bal alsó sarkában megjelenik a távirányító ikonja, jelezve, hogy a távirányító sikeresen csatlakozott a MATE-hez.

16 Távoli

A MATE termékcsalád támogatja a Remote (Távoli) funkciót, amikor új MATE terméket kap, a Remote és a MATE már gyárilag össze van párosítva.

17 Parancsikon menü

Nyomja meg röviden a Menü gombot a Parancsikon menü megnyitásához;

A Parancsikon menüpontokon belül nyomja meg a Fel vagy a Le gombot a különböző parancsikon menüpontok közötti váltáshoz. Az ikonok fehérről kékre változnak, amikor a Parancsikon menü valamelyik pontja kiválasztásra kerül.

Nyomja meg a Menü gombot a Parancsikon menü paraméterbeállításainak igazításához;

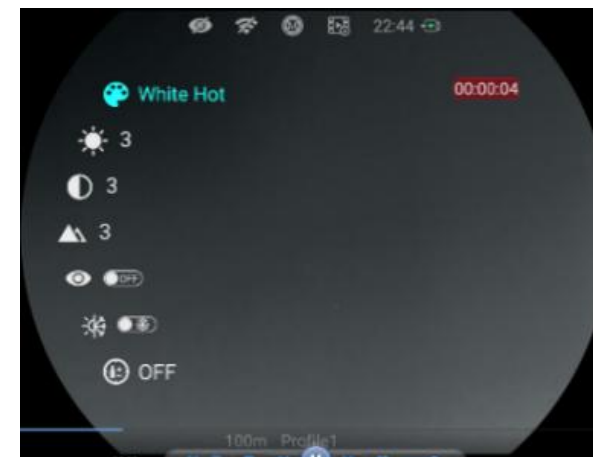
Ha 7 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a Parancsikon menü automatikusan kilép. A Parancsikon menüből a Menü gomb lenyomásával és nyomva tartásával, vagy a Bekapcsológomb megnyomásával is kiléphet.

A Parancsikon menün belül a következő beállítások hajthatók végre:

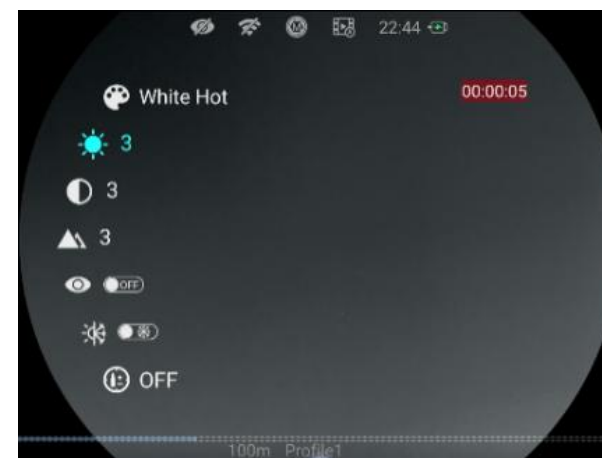
- **Színmód:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot rövid a képmódok közötti váltáshoz
- **Fényerő:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot a képernyő fényerejének 1. és 6. szint közötti váltásához.
- **Képkontraszt:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot a képkontrasztnak 1. és 6. szint közötti váltásához.
- **Képelesség:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot a kép élességének 1. és 6. szint közötti váltásához
- **Ultraéles:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot az Ultraéles opció be- vagy kikapcsolásához
- **Kép színárnyalata:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot a kép színárnyalatának meleg és hideg közötti váltásához
- **Előre beállított BC távolság:** nyomja meg röviden a Menü/Fel vagy Le gombot a BC távolság 200 m/225 m/250 m/275 m/300 m/Kikapcsoltként történő előre beállításához

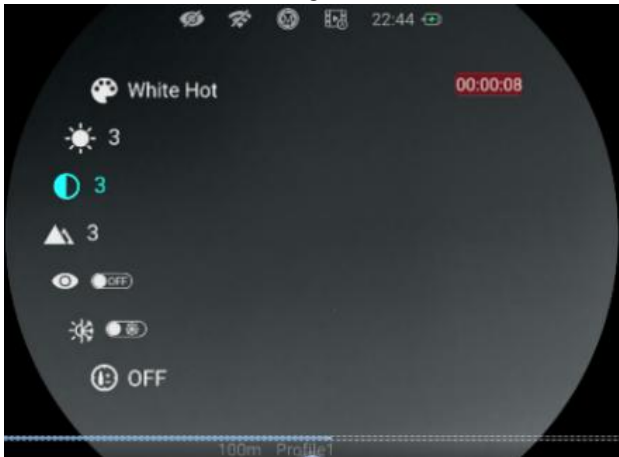
Színmód

- A Színmód beállításain belül a különböző színmódok közötti váltáshoz nyomja meg röviden a Menü gombot.
- A színmódok a következők: Fehér Forró; Fekete Forró; Piros Forró; Paletta, Lila; Bíbor és Sárgászöld.
- Megjegyzés: Csak a MATE H38R / H50R/ S60R modellek rendelkeznek a Színmód opcióval a Parancsikon menüben.

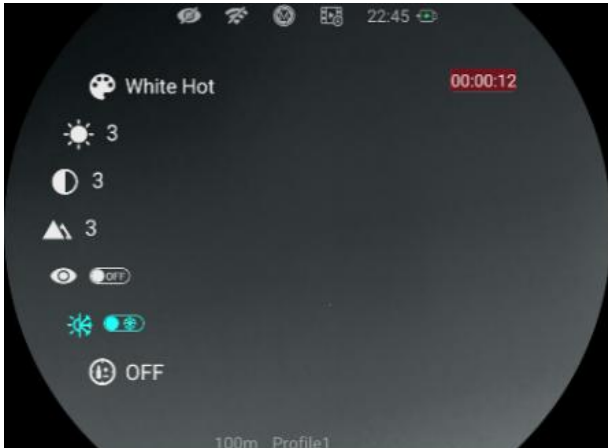
**Fényerő**

- A Fényerő beállításokban a Menü gomb rövid lenyomásával válthat a képernyő különböző fényerősségi szintjei között.
- 6 képernyőfényerő-szint választható, az ajánlott fényerő a 3. fokozat

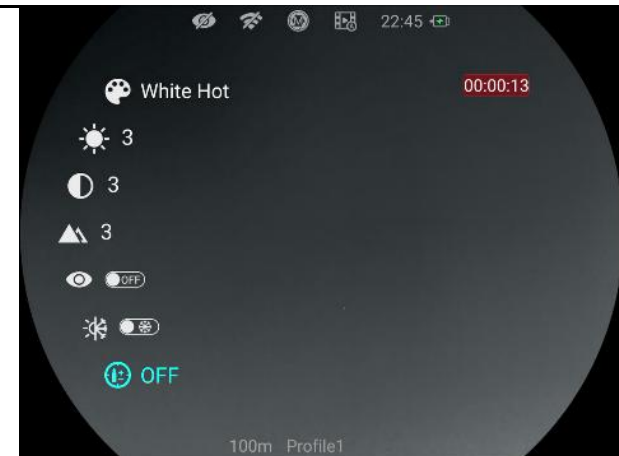


Képkontraszt 	A Képkontraszt beállításokon belül nyomja meg röviden a Menü gombot a következő lehetőségekhez: váltás a különböző képkontraszt-szintek között. 6 képkontraszt-szint választható, az ajánlott képkontraszt az 3. fokozat. 
Képelesség 	- A Képelesség beállításokon belül a Menü gomb rövid lenyomásával válthat a különböző Képelesség-szintek között. 6 képelesség-szint választható, az ajánlott képelesség az 3. fokozat. 

Ultraéles 	Az Ultraéles opciókon belül nyomja meg röviden a Menü gombot az Ultraéles mód be- vagy kikapcsolásához. Felhős és esős napokon javasoljuk az Ultraéles üzemmód engedélyezését a képminőség hatékony javítása érdekében. 
Kép színárnyalata 	A Kép színárnyalatán beállításon belül a Menü gomb rövid megnyomásával válthat a Meleg és a Hideg színárnyalat között. Hideg színárnyalat módban a kép kontrasztosabb, hierarchikusabb, és a célpontok egyértelműbbek. Meleg színárnyalat módban a kép lágyabb. Csökkentheti a megfigyelő vizuális fáradtságát, és a hosszú távú megfigyelés esetén nem tapasztal káprázást.

	
Előre beállított BC-távolság 	A MATE LITE L38 készülék esetében, valamint rendkívül heves esőben vagy havazásban a MATE H38R / MATE H50R és MATE ULTRA S60R modelleknél, amikor a távolságmérési teljesítmény csökken, ebben az opcióban is előre beállíthatja a BC-távolságot, így továbbra is használhatja a BC-funkciót. ● Az Előre beállított BC-távolság opción belül nyomja meg röviden a Menü gombot a BC távolság 200 m/225 m/250 m/275m/300 m/Kikapcsoltra történő váltásához. ● A KI opció kiválasztása esetén az Előre beállított BC-távolság funkció KI van kapcsolva. ● A 200 m/225 m/250 m/275 m/300 m kiválasztása esetén a Ballisztikai számítások a kiválasztott távolságnak megfelelően lesznek végrehajtva. A távolság a Nullázás – Profil – BC-távolság menüpontban módosítható. 

- Ha a „+” van kiválasztva, nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot egy új BC-távolság hozzáadásához.
- Ha az előre beállított BC-távolság engedélyezve van, a Bekapcsológomb rövid megnyomása, Készenlét, a Menü gomb megnyomása vagy a készülék kikapcsolása automatikusan kilépteti a BC-távolság funkcióból.



18 Főmenü

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Menü** gombot a **Főmenü** megnyitásához;

A **Főmenüben** a Fel vagy Le gomb megnyomásával válthat a különböző főmenü beállítások között. Az ikonok fehérről kékre változnak, amikor a Főmenü valamelyik pontja kiválasztásra kerül.

Nyomja meg a **Menü** gombot a **Főmenü** paraméterbeállításainak igazításához;

Ha 7 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a **Főmenü** automatikusan kilép. A **Főmenü** képernyőből **Menü** gomb lenyomásával és nyomva tartásával, vagy a **Bekapcsológomb** megnyomásával is kiléphet.

A **Főmenün** belül a következő beállítások hajthatók végre:

Wi-Fi



- A WIFI opcióon belül a Menü gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja a WIFI / N-link funkciót.

Wi-Fi:

- A Wi-Fi funkció Bekapcsolását követően keresse meg a mobil eszközön a „MATE H50R_XXXXXX” elnevezésű Wi-Fi-jellet.
- Válassza ki a Wi-Fi-t, és adja meg a jelszót a csatlakozáshoz. A kezdeti jelszó 12345678.
- Sikeres Wi-Fi csatlakozás esetén a MATE eszköz vezérelhető a mobil eszközre letöltött NOCPIX APP-on keresztül.
- Wi-Fi név és jelszó beállítása
- A MATE termékcsalád Wi-Fi neve és jelszava visszaállítható a Nocpix alkalmazásban.
- Miután a céltávcsövet csatlakoztatta a mobil eszközhez, keresse meg és kattintson a „Beállítások” ikonra az Nocpix képernyőjén, és lépjen be a Wi-Fi-beállítások felületére
- A szövegdobozba írja be és küldje el az új Wi-Fi-nevet (SSID) és jelszót.
- Az új név és jelszó érvénybe lépéséhez újra kell indítani a készüléket.

Megjegyzés: Ha a készüléket visszaállítja a gyári beállításokra, a Wi-Fi neve és jelszava is visszaáll az alapértelmezett beállításokra.

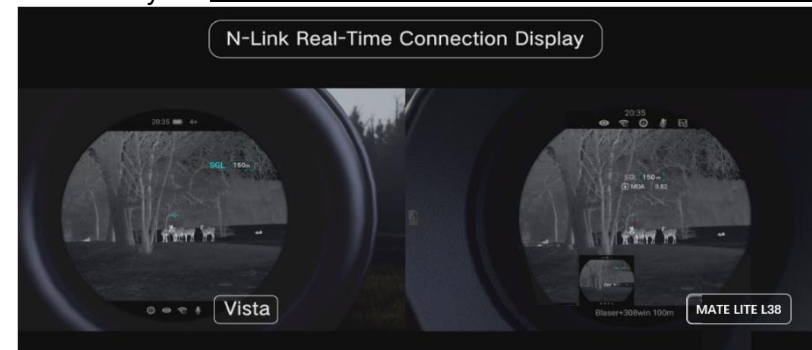


N-Link:

- Az N-LINK funkció lehetővé teszi a két NOCPIX márkájú készülék közötti kapcsolódást, biztosítva a távolsági adatok cseréjét. Ha a párosított készülék nem rendelkezik LRF (Lézeres távolságmérő) funkcióval, az N-LINK megoszthatja a távolságmérési információkat a távolságmérés megosztása és a ballisztikai számítás érdekében.
- Kapcsolja be egy másik, N-LINK funkciót támogató NOCPIX készülék Wi-Fi funkcióját.
- Kapcsolja be a MATE készülék N-LINK funkcióját, keresse meg a Wi-Fi készülék hozzáférési pontjának nevét, majd nyomja meg az M billentyűt a kapcsolat megerősítéséhez. A sikeres csatlakozást követően ✓ jel látható.

Megjegyzés: Ebben a kapcsolódási folyamatban, függetlenül attól, hogy ki kihez kapcsolódik, a kapcsolódási funkció megvalósítható.

- A MATE távolságmérő modellek esetében nyomja le röviden az LRF gombot az egyszeri távolságméréshez.
- Ekkor az összekapcsolt készülék megkapja a MATE által továbbított egyszeri tartományszámot és az aktuális képernyőt.
- Ha a Ballisztikai számítások funkció be van kapcsolva egy másik készüléken, a Ballisztikai számítás végrehajtható

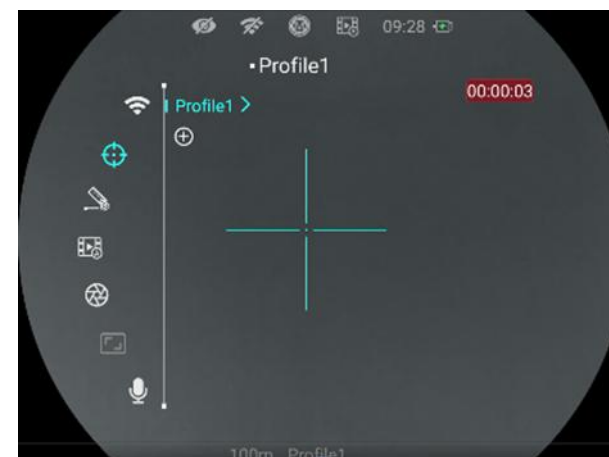


a továbbított tartományszámon keresztül.

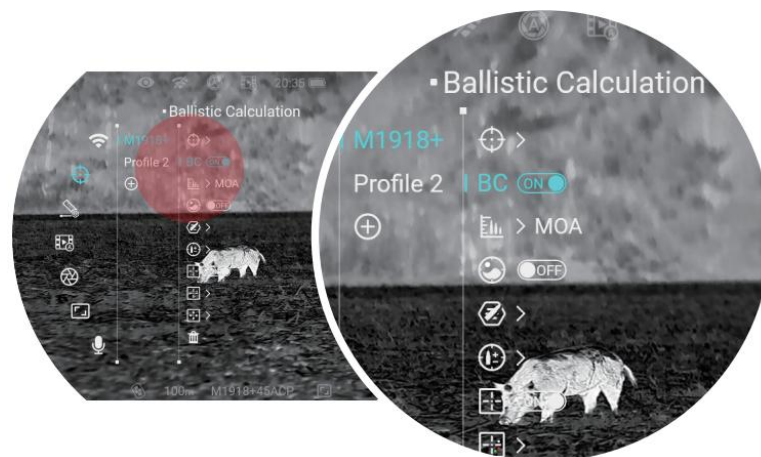
- A Nullázási lehetőségen belül nyomja le a Menü gombot a Nullázásba való belépéshez.

A részletekért lásd a Nullázás szakaszt

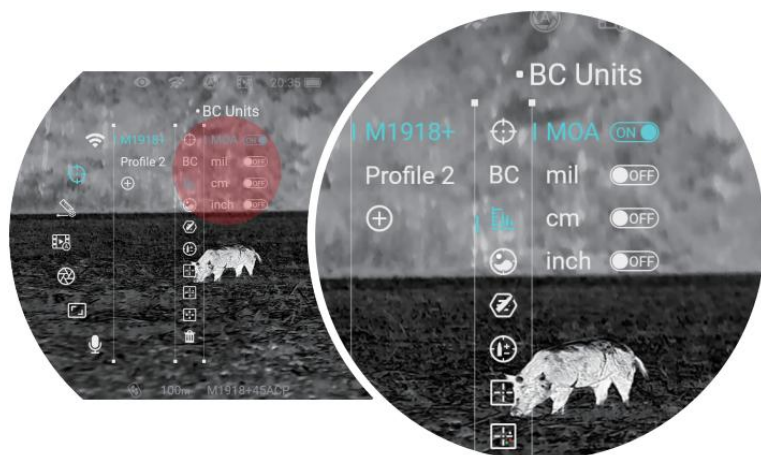
Nullázás



- Állítsa a Ballisztikai számítás opciót BE vagy KI állásba



- Állítsa a BC egységet MOA vagy mil, cm vagy hüvelyk lehetőségre



- Állítsa a BC képkalibrálást BE vagy KI állásba.
 - Ha a BC képkalibrálás kikapcsolt állapotban van, a MATE a ballisztikai számítás eredménye alapján kéri a

lövedékbecsapódás eltolását;

Amint az ábrán látható, a nullázási távolság 100 m, és a 145 m-es BC eredmény **2,7 cm**-rel feljebb van. A vadásznak ki kell számíttania, hogy a nappali távcsövön jelölt skálán melyik érték felel meg a **2,7 cm**-es emelkedésnek, majd az új skálapozíció szerint kell céloznia és lőnie;



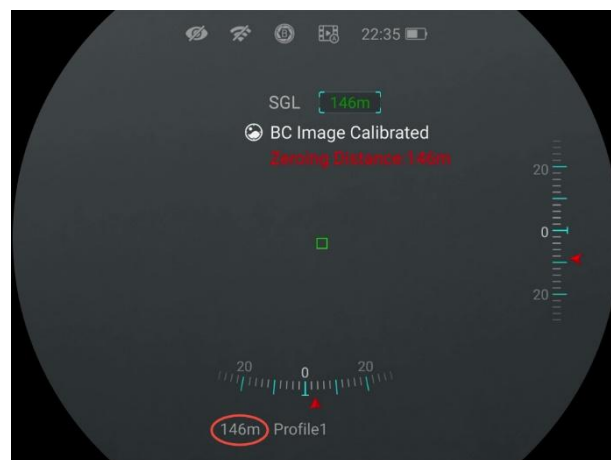
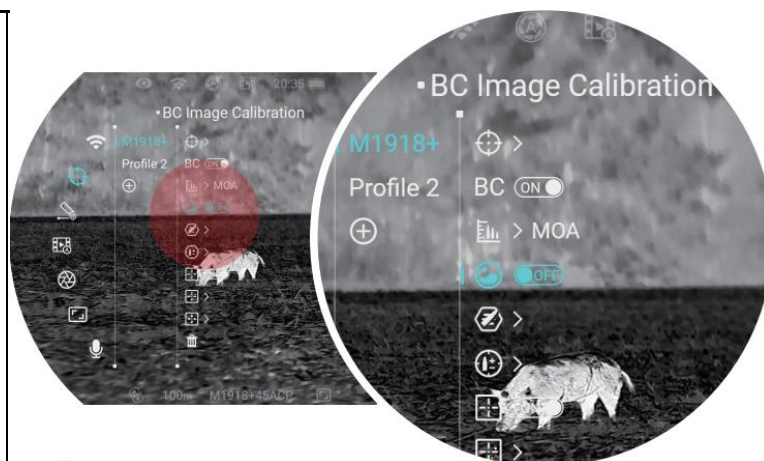
- Ha a BC képkalibrálás BE van kapcsolva, a MATE a ballisztikai számítás eredménye alapján automatikusan a tényleges LRF-távolsághoz igazítja a nullázási távolságot, anélkül hogy megjelenítené a POI eltolódását. A vadászoknak nincs szükségük számításokra, a nappali távcső célkeresztjének középpontjával így is pontosan célozhatnak.

Ahogy az ábrán is látható, a rendszer automatikusan beállítja a nullázási távolságot a tényleges LRF távolságnak megfelelően 146 m-re, és a „BC kép kalibrálva” **„Nullázási távolság: 146 m”** feliratú üzenet jelenik meg;

- Az aktuális BC kép kalibrálva módból való kilépés és az alapértelmezett nullázási távolsághoz való visszatérés a következő módokon lehetséges:

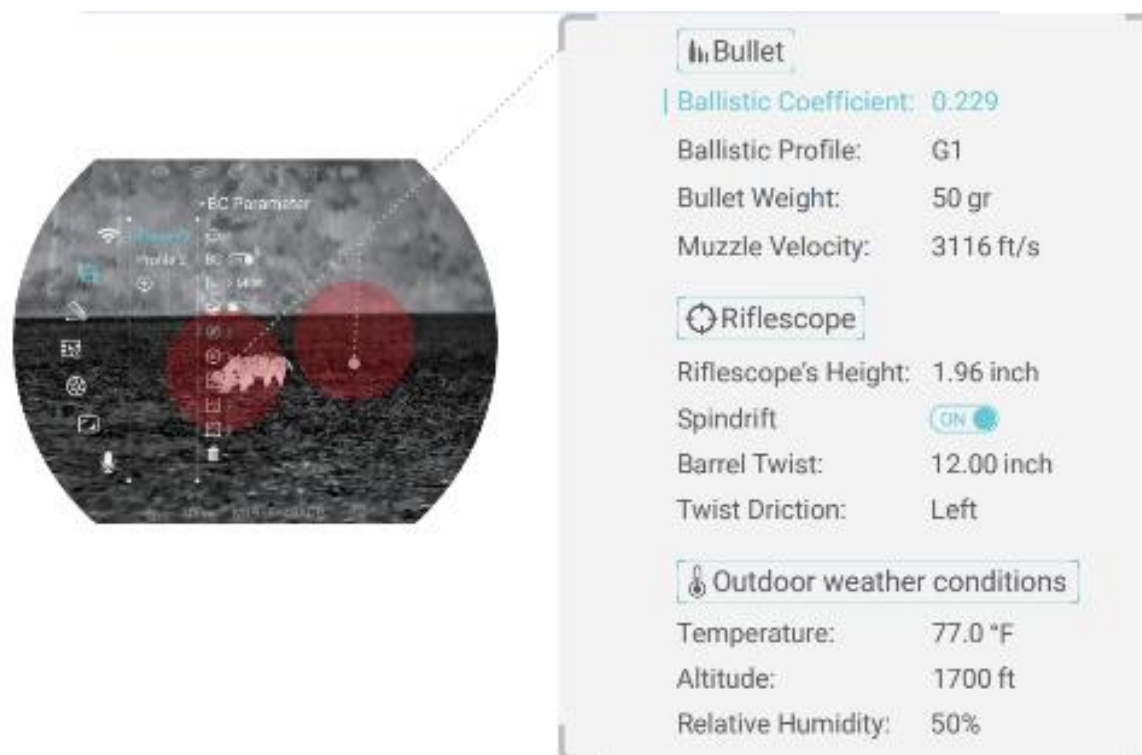
1. Nyomja meg a bekapcsológombot a kilépéshez
2. Lépjen be a Parancsikon menübe vagy a főmenübe
3. Billentse meg a MATE eszközt a készenléti mód aktiválásához

A „BC kép kalibrálva” **„Nullázási távolság: 146 m”** üzenet eltűnik, ezzel jelezve a BC kép kalibrálva módból való kilépést, és a kezdeti 100 m-es nullázási távolság visszaállítását



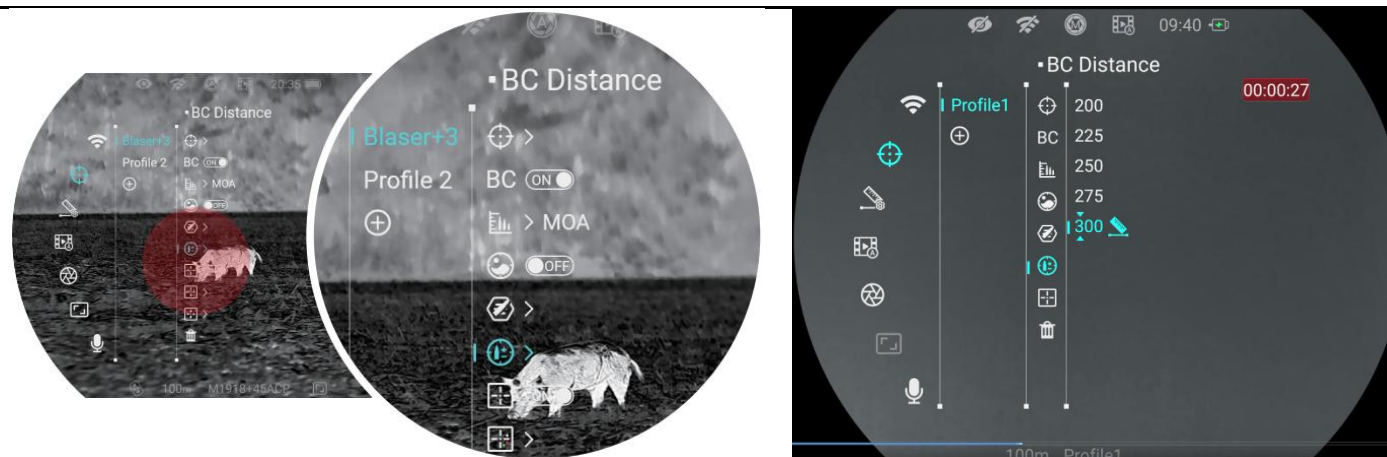
- A BC paraméterek beállítása

A BC paraméterek a NOCPIX APP-on keresztül is beállíthatók



- Előre beállított BC-távolság A

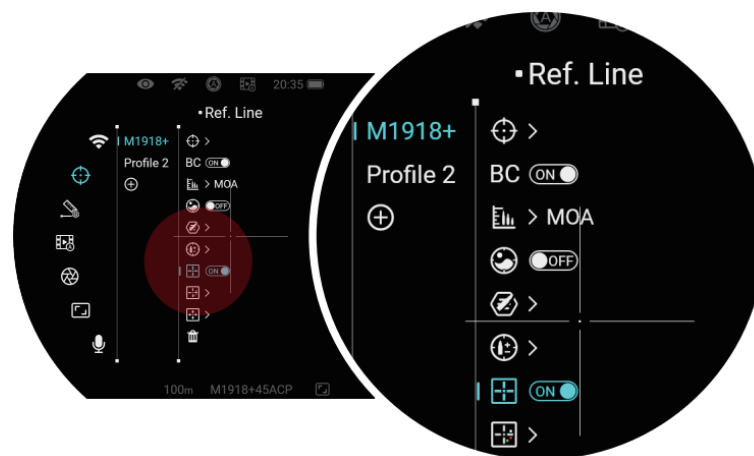
BC távolság 200 m / 225 m / 250 m / 275 m / 300 m. Ha a távolság kiválasztása megtörtént, a távolság értékének módosításához nyomja meg a Menü gombot. A módosított távolságérték szinkronizálódik a Parancsikon menübe.



- Ref. Line BE / KI

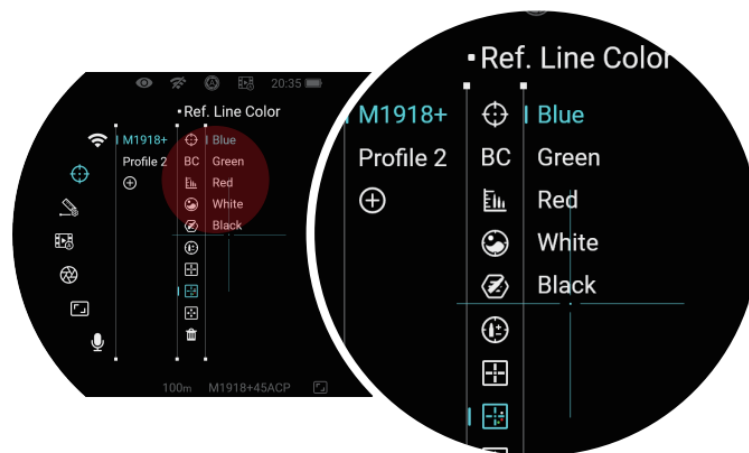
Ha a Ref. Line be van kapcsolva, láthatóvá válik a videofelvételeket.

A törvények és jogszabályok miatt a Ref. Line felfüggesztésre kerül, ha az élő nézet engedélyezve van a NOCPIX APP-on keresztül.



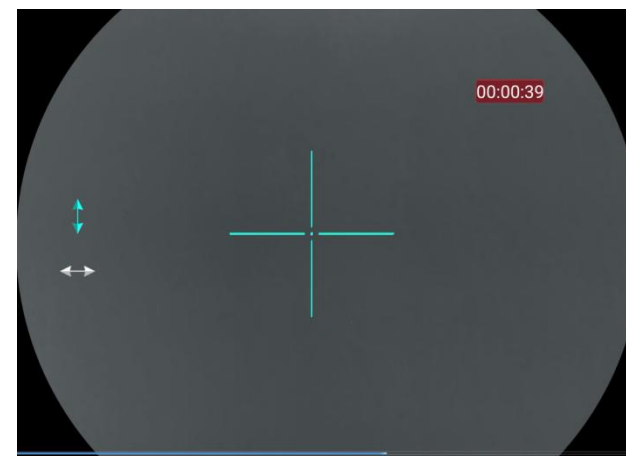
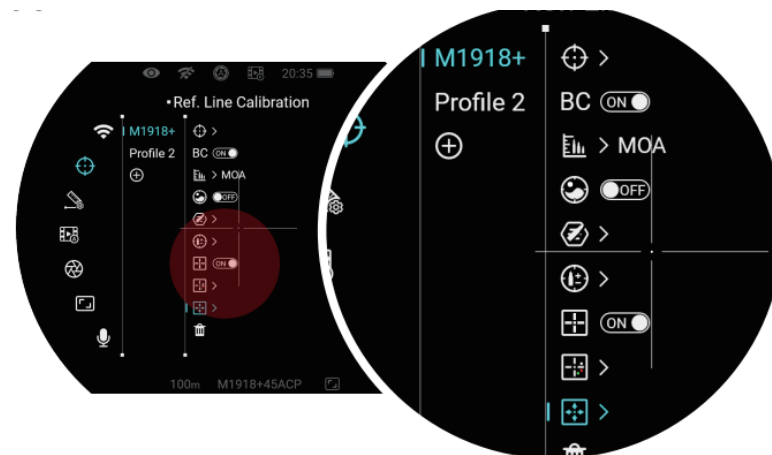
- Ref. Line színének beállítása

A Ref. Line színe kék/ zöld/ piros/ fehér/ fekete színre állítható be



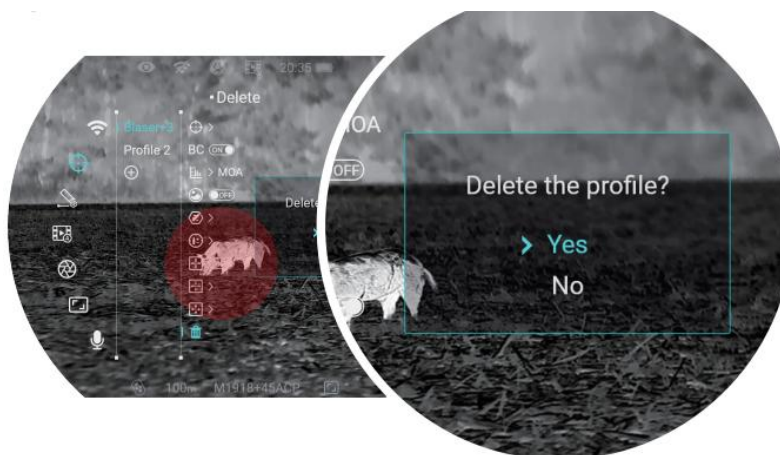
- Ref. Line kalibrálása

Kalibrálja a Ref. Line-t, hogy az egybeessen a nappali távcső célkeresztjével



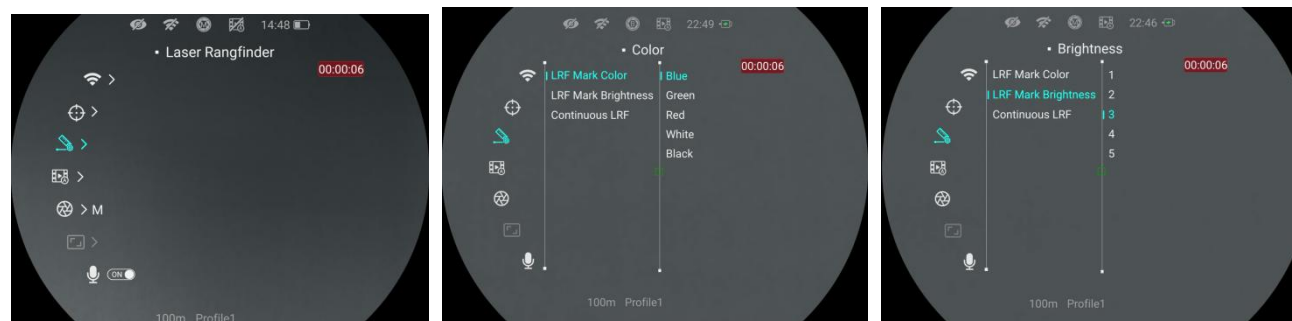
- Az aktuális profil törlése

A jelenleg nem használt profilokat törölhetők.



- A Lézeres távolságmérő opcióban módosíthatja az LRF-jelölés színét.
- A Lézeres távolságmérő opcióban módosíthatja az LRF-jel fényerejét.

Lézeres távolságmérő



- A folyamatos LRF be- vagy kikapcsolható,
 - Amikor a folyamatos LRF be van kapcsolva,

rövid ideig nyomja meg a Fel gombot, végezzen egyszeri távolságmérést; megjelenik az **SGL: xxxm**;

Nyomja le hosszan a Fel gombot, végezzen folyamatos távolságmérést; megjelenik a **CONT: xxxm**.

Folyamatos távolságmérés módban a BC ki van kapcsolva;

- Amikor a folyamatos LRF kikapcsolt állapotban van,

nyomja meg röviden a Fel gombot, végezzen egyszeri távolságmérést; megjelenik az **SGL: xxxm**;

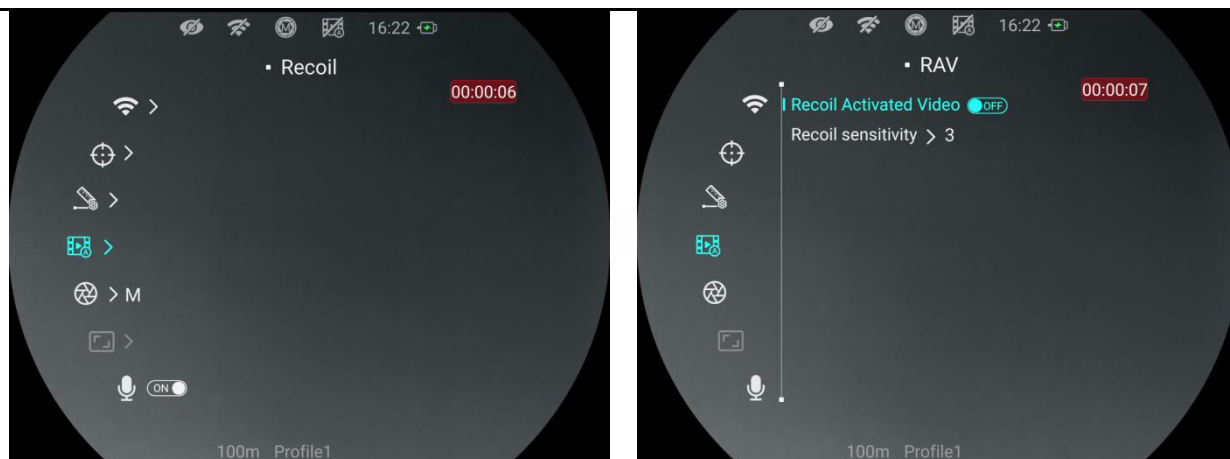
Hosszan nyomja le a Fel gombot, mozgassa az LRF jelölést a célpontra, majd engedje fel a Fel gombot az egyszeri távolságmérés indításához; megjelenik az **SGL: xxxm**;



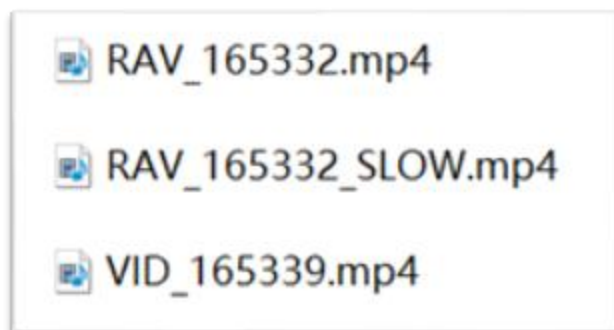
Visszarúgás



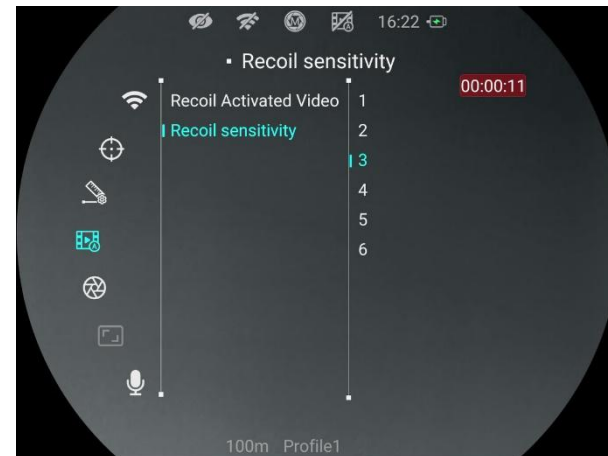
- A Visszarúgás beállításon belül a Visszarúgás-aktivált videófelvétel be- vagy kikapcsolt állapotba állítható.



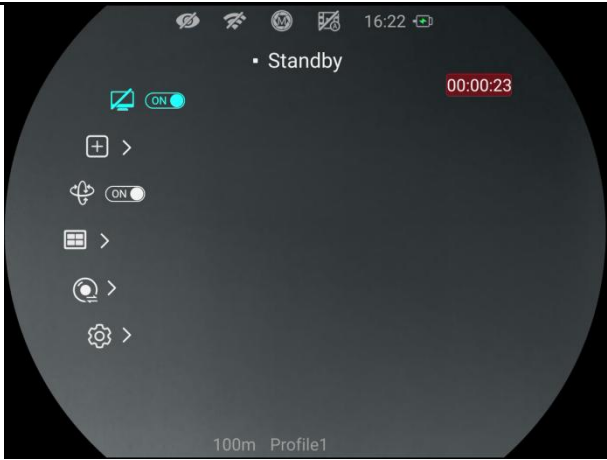
- Ha a RAV engedélyezve van, a lövés automatikusan elindítja a videófelvételt. A készülék a lövés előtti 10, valamint az azt követő 20 másodpercnyi videófelvételt menti el.
 - A Le gomb hosszan történő megnyomásával a rögzített videó neve a következő lesz: **VID_xxx**;
 - A RAV indítás által rögzített videó neve a következő lesz: **RAV_**;
 - A RAV_ videó létrehozásakor létrejön egy **_SLOW** elnevezésű videó is. Ez egy lassított videofelvétel a golyó kilövésének pillanatáról, így megtekinthetők a célba találás részletei.

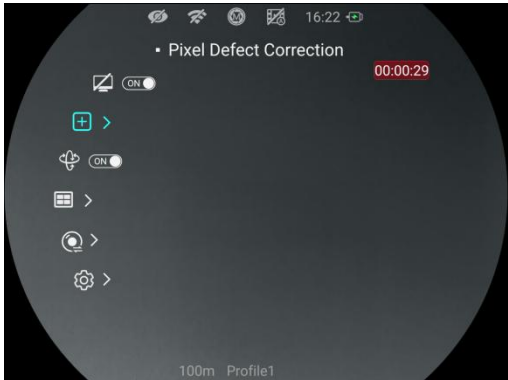
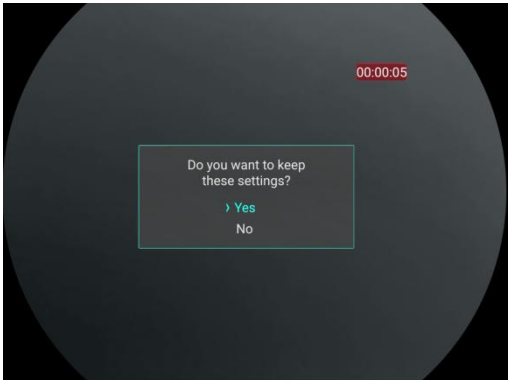


	● A Visszarúgás érzékenysége opcióban különböző érzékenység állítható be: 6 visszarúgás érzékenységi szint közül választhat. Minél kisebb az érték, annál könnyebben indítható a visszarúgás által aktivált felvétel, ami kisebb golyóhoz alkalmas. Minél nagyobb az érték, annál nehezebben indítható a visszarúgás által aktivált felvétel, ami nagyobb golyóhoz alkalmas; A gyári alapértelmezett szint a 3-as;
Kalibrálás 	● A Kalibrálás lehetőségen belül 3 kalibrálási típus érhető el: Automatikus kalibrálás (A) Manuális kalibrálás (M) Háttérben történő kalibrálás (B) A gyári alapértelmezett üzemmód az M. Megjegyzés: Háttérben történő kalibrálás esetén az utasításoknak megfelelően le kell fednie az objektív sapkáját. 



MAGIC ZOOM 	A MAGIC ZOOM sikeres csatlakozása esetén ez az ikon engedélyezve van, és a MAGIC ZOOM kalibrálható az opción belül. Ha a MAGIC ZOOM nincs csatlakoztatva, az ikon le van tiltva és szürke. A részletekért kérjük, olvassa el a MAGIC ZOOM szakaszt.
Mikrofon 	• A Mikrofon opción belül nyomja meg a Menü gombot a Mikrofon engedélyezéséhez vagy letiltásához. - Ha a Mikrofon ki van kapcsolva, a rögzített videónak nincs hangja. 
Készenléti állapot 	• A Készenléti állapot lehetőségén belül nyomja meg a Menü gombot a készenléti funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához. • Ha a Készenléti mód engedélyezve van, a készülék energiamegtakarítás céljából automatikusan Készenléti üzemmódba lép, ha a függőleges dőlésszög meghaladja a 70°-ot, vagy a vízszintes dőlésszög meghaladja a 30°-ot. • Javasoljuk a készenléti üzemmód bekapcsolását az akkumulátor élettartamának növelése érdekében. Amikor megtalálja a vaddisznókat, a készülék automatikusan felébred, Ön pedig gyorsan célozhat és lőhet.

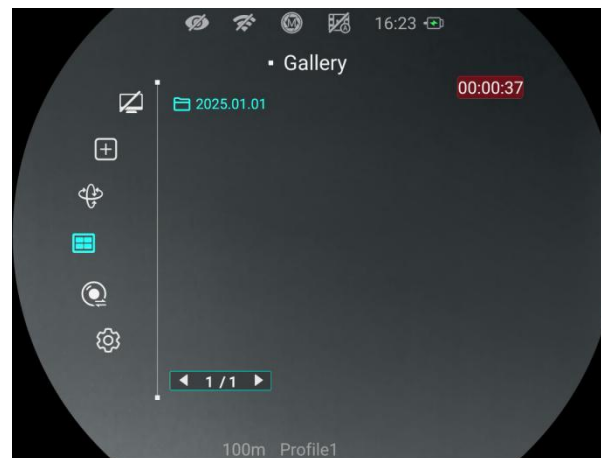
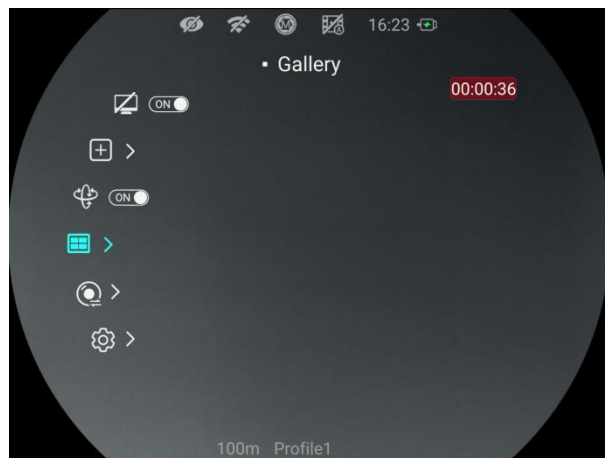
	
Pixelhiba-korrekción 	A MATE használatakor pixelhibák – például látható világos foltok vagy stabil fényerejű sötét foltok – jelenhetnek meg. A probléma elhárítása céljából használja a Pixelhiba-korrekción funkciót a pixelhibák eltávolítására. ● A Pixelhiba-korrekción lehetőségén belül válassza  az automatikus Pixelhiba-korrekción. ● Ha nagyon kevés olyan pixelhiba van, amelyet nem lehet automatikus hibajavítással korrigálni, akkor mozgassa a skálát a pixelhiba helyére, a megjelölt hely megjelöléséhez vagy törléséhez nyomja meg röviden a Menü gombot. A megfelelő szám 1-gyel nő vagy csökken, majd a mentéshez és a kilépéshez nyomja meg hosszan a Menü gombot. 

	  
Mozgásérzékelő 	• A Mozgásérzékelő lehetőségén belül nyomja meg a Menü gombot a Mozgásérzékelő engedélyezéséhez vagy letiltásához. • Ha a Mozgásérzékelő be van kapcsolva, a dőlésszöget jelző vízszintes skála az alsó részen, a dőlésszöget jelző függőleges skála pedig a jobb oldalon jelenik meg.  

Galéria



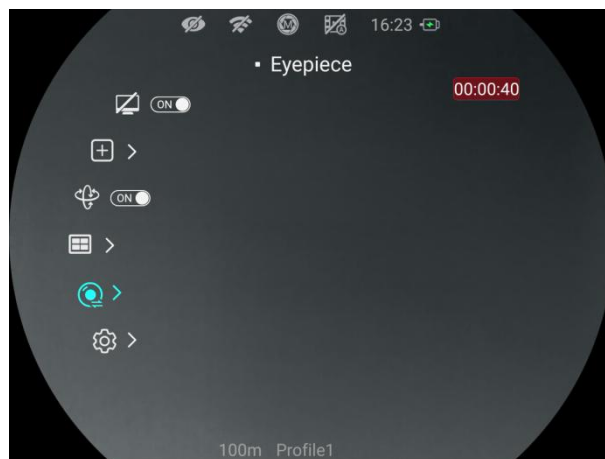
- A Galériában a videó- és fényképállományok dátum szerint vannak mappákba rendezve.
- A mappába való belépést követően válasszon ki egy videofájlt, majd nyomja meg az M gombot a videofájl lejátszásához.



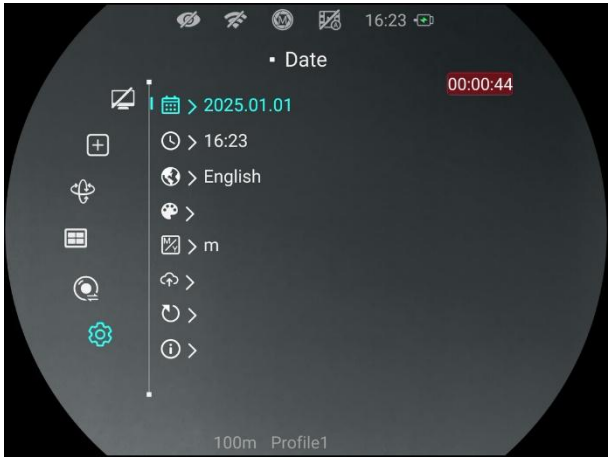
Okulár

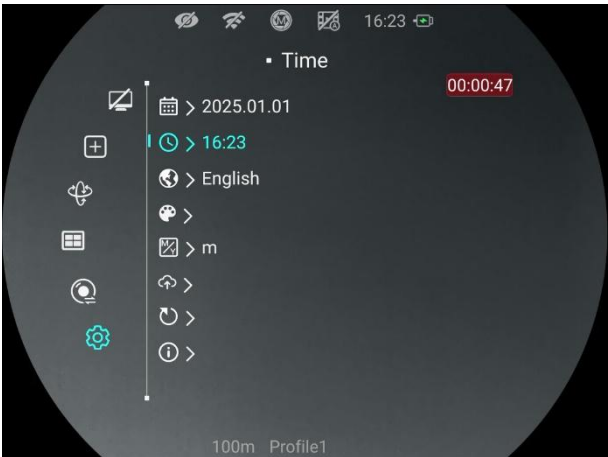
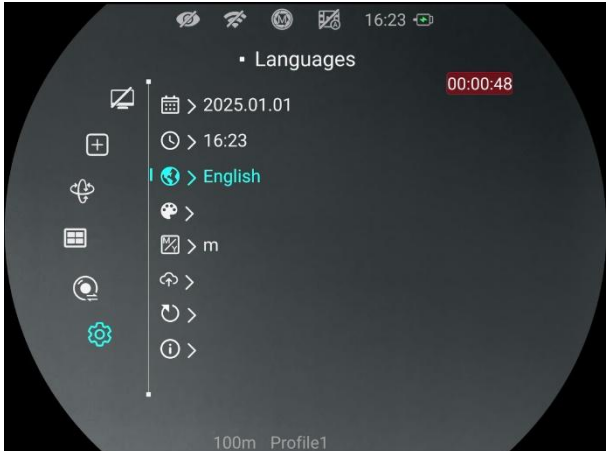


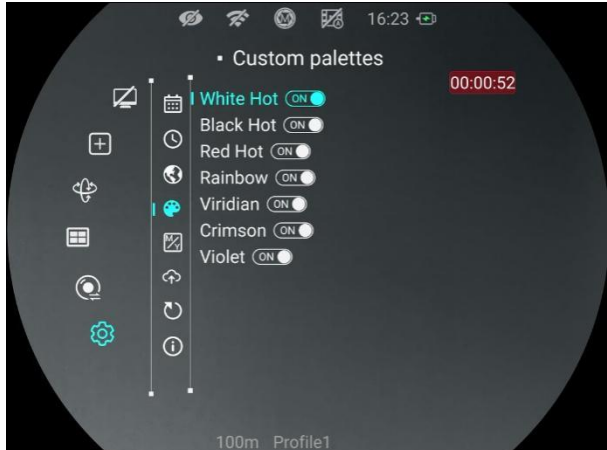
- Az okuláron belül a MATE felcsíptető módra vagy monokuláris módra kapcsolható.



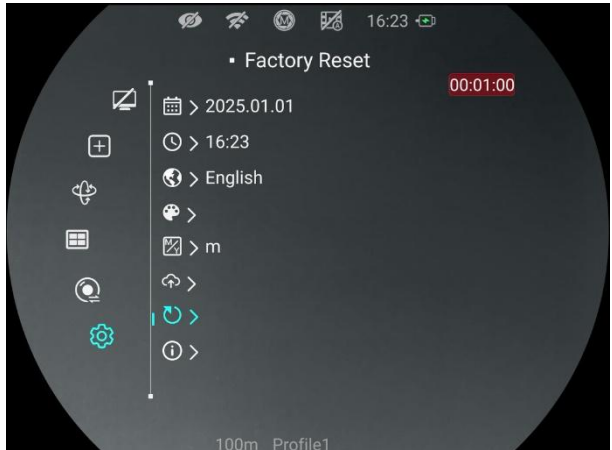
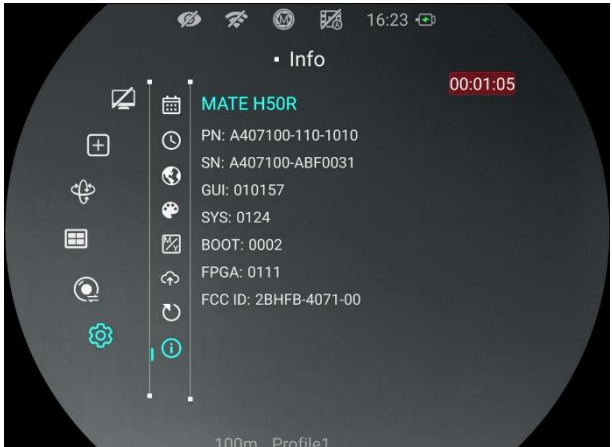
Megjegyzés: A gyári alapbeállítás a Felcsíptető üzemmód. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a MATE Felcsíptető üzemmódban

	van,mielőtt telepíti a nappali távcsőre.	
Beállítás 	Dátum 	Rendszer dátum beállítása • A Dátumon belül a Menü gomb rövid lenyomásával az Év / Hónap / Nap lehetőségre válthat; • Nyomja meg a Fel vagy Le gombot az Év / hónap / nap érték változtatásához. • A beállítás befejezését követően nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot a mentéshez és a Dátumból való kilépéshez. 

	Idő 	Rendszeridő beállítása ● Az Időn belül a Menü gomb rövid lenyomásával az Óra / Perc lehetőségre válthat; ● Nyomja meg a Fel vagy Le gombot az Óra / perc érték módosításához. ● A beállítás befejezését követően nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot a mentéshez és az Időből való kilépéshez. 
	Nyelvek 	Rendszernyelvek beállítása ● A Nyelvek opción belül nyomja meg röviden a Fel vagy Le gombot a különböző nyelvek kiválasztásához. ● A MATE termékcsalád a következő nyelveken érhető el: angol, német, olasz, francia, spanyol, cseh, lengyel, svéd, magyar, portugál, holland, norvég, szlovák, észt, lett, litván, bolgár, dán ● A beállítás befejezését követően nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot a Nyelvek mentéshez és a kilépéshez. 

	Egyéni paletták 	● Az Egyéni paletták opción belül az egyes palettákat kapcsolhatja be- vagy ki. ● A gyakran használt színpalettákat bekapcsoltra, a ritkán használt színpalettákat pedig kikapcsolta állíthatja, így megkönnyítve a színpaletta-váltást a parancsikon menüben. 
	Egység 	Rendszeregység beállítása ● Az egység opción belül nyomja meg a Fel vagy Le gombot az egységek, méter vagy yard közötti váltásához. ● Nyomja meg a Menü gombot a Méter / Yard kiválasztásához. ● A beállítás befejezése után nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot a mentéshez és az Egységből való kilépéshez.

		Az LRF és a nullázási távolság mértékegységei méter vagy yard opcióra állíthatók.	
	Vezérlőprogram frissítése 	Vezérlőprogram frissítése A Vezérlőprogram frissítése lehetőségen belül a gyártó által biztosított speciális fájl segítségével frissítheti a rendszer vezérlőprogramját. A rendszer természetesen a NOCPIX APP-on keresztül is frissíthető. Megjegyzések: A vezérlőprogram frissítése funkció használatakor kérjük, pontosan kövesse a gyártó utasításait.	

	Gyári beállítások visszaállítása 	Gyári beállítások visszaállítása A Gyári beállítások visszaállítása lehetőségen belül a MATE visszaállítható a gyári alapértelmezett beállításokra.	
	Információk 	Rendszerinformációk Az Információk lehetőségen belül a Menü gomb lenyomásával léphet be az Információk felületre és megtekintheti az eszközadatokat.	

19 FW frissítések és alkalmazás

A MATE termékcsaláddal a képeket valós idejű üzemmódban, Wi-Fi-n keresztül továbbíthatja egy okostelefonra vagy a táblagépre.

A felhasználói élmény javítása érdekében folyamatosan fejlesztjük a készülékeket. A legújabb programok automatikusan észlelhetők és frissíthetők a Nocpix alkalmazáson keresztül.

Emellett a hivatalos weboldalról is letöltheti és végrehajthatja a frissítést: www.nocpix.com.

A Nocpix bemutatása

A Nocpix alkalmazás a hivatalos weboldalról (www.nocpix.com) vagy az alkalmazás-áruházból tölthető le és telepíthető. Alternatív megoldásként az alábbi QR-kódot is beolvashatja az ingyenes letöltéshez.

- A telepítést követően nyissa meg a Nocpix alkalmazást.
- Ha a készülék mobileszközhöz csatlakozik, kérjük, kapcsolja be a mobileszköz mobiladat-forgalmát. A csatlakozást követően az alkalmazásban automatikusan megjelenik a frissítésre vonatkozó

figyelmeztetés.

- A Nocpix automatikusan regisztrálja az utoljára csatlakoztatott eszközt. Ezért, ha korábban már csatlakozott a Nocpixhez, az akkor is automatikusan észleli a frissítést, ha a céltávcső nincs csatlakoztatva a mobileszközhöz.
- Ha elérhető a frissítés, és a mobileszköz hozzáfér az internethez, akkor először töltsse le a frissítést. Majd a mobileszközhöz való csatlakozáskor a készülék automatikusan frissül.
- A frissítés telepítése után a készülék automatikusan újraindul.



20 Karbantartás

A karbantartást évente legalább kétszer el kell végezni, és a következő lépéseket tartalmazza:

- Pamut törlőkendővel törölje le a fém és műanyag részek felületét a por és szennyeződések eltávolításához. A tisztításhoz szilikonzsír használható.
- Tisztítsa meg a készülék elektromos érintkezőit és akkumulátornyílásait nem zsíros szerves tisztítószerrel.
- Ellenőrizze az okulár és a lencse üvegfelületét. Szükség esetén távolítsa el a port és a homokot a lencséről (az érintkezésmentes módszer alkalmazása tökéletes megoldás). Az optikai felületek tisztításához használjon speciális törlőeszközt és tisztítószerrel.

21 Hibaelhárítás

A következő táblázat a készülék működése során esetlegesen előforduló problémákat ismerteti. Alkalmazza a táblázatot a problémák ellenőrzése és kezelése során. A táblázatban nem szereplő hibák, vagy sikertelen hibaelhárítás esetén küldje vissza a készüléket a gyártónak vagy a szállítónak hibaelhárítás céljából.

Hiba	Lehetséges okok	Megoldás
A céltávcső nem kapcsol be.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A készülék nem tölthető külső tápegységről.	Az USB-kábel megsérült.	Cserélje ki az USB-kábelt.
	Külső tápegység nem tölt megfelelően.	Szükség esetén ellenőrizze a külső tápegységet.
A képek homályosak, függőleges vonalak jelennek meg rajta, illetve a háttér nem egyenletes.	Kalibrálás szükséges.	Kalibrálja a képeket a jelen Felhasználói útmutatóban leírtak szerint.
Túl sötét a kép.	Nem elég világos a képernyő.	Állítsa be a kijelző fényerejét.
Az ikonok élesek, de a kép homályos.	A lencse nincs jól fókuszálva.	A fókusz beállításához forgassa el az objektív fókuszgyűrűjét.
	A lencsék belső vagy külső optikai felülete poros vagy jeges.	Törölje le a külső optikai felületet puha pamut törlőkendővel, vagy hagyja a céltávcsövet meleg és száraz környezetben száradni több mint 4 órán keresztül.
A céltávcső nem fókuszálható.	Helytelen beállítások.	Állítsa be a céltávcsövet a jelen Felhasználói útmutató Bekapcsolás és Beállítások című szakasza szerint. Ellenőrizze az objektívlencse és az okulár külső felületét, és

		szükség esetén törölje le róla a port és a jegesedést. Hideg időjárás esetén speciális páramentesítő bevonat alkalmazható (szemüvegen vagy az autók visszapillantó tükrén használthoz hasonló).
A készülék nem tud csatlakozni a mobil eszközhöz.	A Wi-Fi-jelszó helytelen.	Adja meg a helyes jelszót.
	Túl sok Wi-Fi-hálózat áll rendelkezésre a készülék környékén.	A készüléket olyan területre vigye, ahol nincs vagy kevesebb Wi-Fi-jel.
A Wi-Fi-jel eltűnik vagy megszakad.	A készülék a Wi-Fi lefedettségén kívül esik. Valami gátolja a kapcsolatot a készülék és a vevőegység között (például betonfalak).	Vigye a készüléket olyan helyre, ahol elérhető a Wi-Fi-jel.
A megfigyelt célpont eltűnik.	Üvegen keresztül próbálja megfigyelni a célpontot.	Figyelje meg a célpontot közvetlenül, az üveget elkerülve.
Gyenge a képminőség, vagy az érzékelési tartomány lerövidült.	Ezek a problémák általában akkor jelentkeznek, ha a készüléket zord időjárási körülmények között (például hóban, esőben és ködben) használja.	
A készülék alacsony hőmérsékleten való használata esetén a képminőség rosszabb, mint normál hőmérsékleten.	0 °C feletti hőmérsékleten a hőmérséklet-emelkedés a megfigyelt objektumok (környezet és háttér) eltérő hővezetési együtthatója miatt változik. Ennek eredményeképpen magas hőmérsékleti kontraszt alakul ki, és a képminőség jobb. Alacsony hőmérséklet esetén a megfigyelt célpontok (háttér) általában hasonló hőmérsékletűre hűlnek le a csökkent hőmérséklet-kontraszt miatt. Ezért a képminőség (részletek) gyenge, ami a hőképkötő készülékek sajátossága.	

22 Jogi és szabályozási információk

Vezeték nélküli adó modul frekvenciatartománya:

WLAN: 2,412–2,472 GHz

A vezeték nélküli adó modul teljesítménye <20 dBm



Mi, az Inlumen Technologies Co., Ltd. ezennel kijelentjük, hogy a MATE termékcsalád rádióberendezései megfelelnek a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelveknek

FCC-nyilatkozat

FCC azonosító: 2BHFB-4071-00

Címkézési követelmények

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetésére a következő két feltétel vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést

okozó interferenciát is.

Információ a felhasználónak

Bármilyen változtatás vagy módosítás, amelyet a megfelelőségért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá, érvénytelenítheti a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

EMC: A osztály

Megjegyzés: A berendezés a bevizsgálása alapján megfelel az A osztályú digitális eszközökhöz az FCC-előírások 15. szakasza értelmében előírt határértékeknek. Ezen korlátok a berendezés kereskedelmi környezetben történő üzemeltetésekor szolgálnak a káros interferencia elleni észszerű védelem biztosítására. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. A berendezés lakott területen történő használata valószínűleg káros interferenciát okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kijavítania az interferenciát.

A rádiófrekvenciás kitettség követelményeinek való megfelelés érdekében legalább 0,00 cm-es távolságot kell tartani a felhasználó teste és a kézibeszélő között, beleértve az antennát is.



Manufacture: Inlumen Technologies Co., Ltd.



E-mail: service@nocpix.com



Website: www.nocpix.com



Address: Room 806, A1, Phase 3, Innovation Industrial Park, High-tech Zone, Hefei City, Anhui Province, China.